



EN	User Manual	1
CZ	Návod k použití	39
DK	Brugervejledning	77
DE	Benutzerhandbuch	115
ES	Manual del usuario	153
FR	Manuel d'utilisation	191

IL	מדריך למשתמש	229
IT	Manuale d'uso	267
NL	Gebruikershandleiding	305
PL	Instrukcja obsługi	343
PT	Manual do Usuário	381

CONTENTS

1	Important Safety Information	1
2	Product specifications	5
3	Product overview	6
4	Control Panel (status indicators)	7
5	Product setup	9
6	Usage instructions	16
7	Daily maintenance	28
8	Troubleshooting	35
9	Packing list	37
10	Guarantee and support	37

1 Important Safety Information

Please adhere to the following safety instructions to ensure proper use and to prevent accidents or injuries. All safety precautions are designed to enhance your experience and maintain the longevity of the machine.

- **Authorized Accessories Only:** Only use accessories approved by the manufacturer. Using unauthorized accessories voids the warranty and may lead to malfunction.
- **Inspect After Unpacking:** Carefully inspect the machine for any damage and confirm that all accessories are included.
- **Plastic Bag Warning:** Keep plastic bags out of reach of babies and children to avoid suffocation risks.
- **Water Quality Requirements:** Use only municipal tap water with this machine to maintain optimal performance.
- **Avoid Unknown Substances:** Do not pour unknown liquids, non-municipal water, or foreign objects into the raw water tank or filtered water jug.
- **Avoid Overfilling:** Do not fill the water tank above the maximum level to prevent overflow from the outlet.
- **Handle with Care:** Always handle the machine carefully to avoid accidental dropping, which could cause injury or damage.
- **Keep Out of Reach of Children and Pets:** Position the machine in an area that is inaccessible to children and pets.
- **Supervised Use:** Children and individuals with limited ability to operate machinery should only use the machine under adult supervision.
- **Proper Placement:** Place the machine in a cool, dry indoor area away from direct sunlight, heating equipment, or high-temperature areas.
- **Avoid Combustible Gases:** Do not place the machine in areas where combustible gas leakage may occur or is likely to occur.
- **Electrical Safety:** Never plug in or unplug the power plug with wet hands to avoid electric shock.
- **Do Not Modify or Overload:** Do not attempt to disassemble, modify, or place heavy objects on the machine, as this may damage the water purifier.

- **Extended Non-Use:** If the machine will not be used for an extended period, disconnect the power supply and empty both the tap water tank and the filtered water jug.
- **Temperature Guidelines:** The machine operates effectively with water inlet temperatures between 5–38°C. Temperatures above 38°C can damage the filter, while temperatures below 5°C may cause freezing and component damage.
- **Indoor Use Only:** This machine is intended for indoor use only and must be connected to a properly grounded three-core socket.

User Safety and Accessibility Guidelines

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised by a responsible person.
- Children aged 8 and above and vulnerable individuals may use the machine only with proper supervision and instruction to ensure safe usage.
- Children should not play with the machine, and maintenance tasks should not be performed by children without supervision.

Additional Precautions

- **Water Replacement:** Replace the water in the 5L tap water tank with fresh water before first-time use or after extended periods of non-use.
- **Use Authorized Parts:** For filter maintenance, use only Philips-approved replacement parts.
- **Cleaning Instructions:** Avoid using gasoline or other organic solvents to clean the exterior of the machine. Disconnect the power before cleaning, and use a damp cloth to gently wipe the surface.
- **Malfunction Protocol:** If a malfunction occurs, unplug the machine immediately and discontinue use until it is repaired.
- **Product Updates:** There may be slight differences between the manual and the actual product due to upgrades. Always refer to the actual product for accurate information.
- **Hot Water Warning:** If hot water is dispensed first, followed by ambient or warm water, residual hot water may still come out. To prevent scalding, allow ambient water to flow for 10 seconds before dispensing at the desired temperature.

- **Filtered Water Jug:** If the machine has been unused for more than 24 hours, it is advisable to empty the filtered water jug before use.
- **Power Cord Safety:** If the power cord is damaged, stop using the machine immediately. The power cord should only be replaced by authorized professionals to avoid hazards.
- **Unauthorized Repairs:** Do not attempt to disassemble or repair the machine yourself. Only authorized personnel should perform repairs to prevent potential risks.
- **Liability Disclaimer:** The manufacturer is not responsible for any consequences resulting from failure to follow the safety precautions listed above.

Intended Use in Residential and Commercial Settings

This appliance is suitable for use in:

- Staff kitchen areas in offices, shops, and similar environments.
- Farmhouses, hotels, motels, and other residential settings.
- Bed and breakfast establishments.
- Catering and other similar non-retail applications.

Safety Warnings and Usage Precautions

- Avoid spillage on the connector.
- Misuse may lead to injury; handle with care.
- Heating element surfaces may retain heat after use.
- Only use potable water.
- Keep ventilation openings clear and unobstructed.
- Do not use non-recommended methods to accelerate defrosting.
- Avoid damaging the refrigerant circuit (if applicable).
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartment unless recommended by the manufacturer.
- Do not store flammable items, such as aerosol cans, in the appliance.
- Position the appliance so that the power cord is not trapped or damaged.

- Avoid placing multiple portable sockets or power supplies behind the appliance.

Food Safety and Cleaning Guidelines

To avoid food contamination:

- Regularly clean surfaces that come into contact with food and accessible drainage systems.
- If water tanks are unused for 48 hours, clean them; flush the water system if unused for 5 days.
- If the appliance is left empty for a long time, switch it off, clean, and dry it to prevent mold growth.



[symbol ISO 7010 W021
(2019-07)]

Warning: Risk of fire / Flammable
materials

Warning!

Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damage prior to proper disposal.

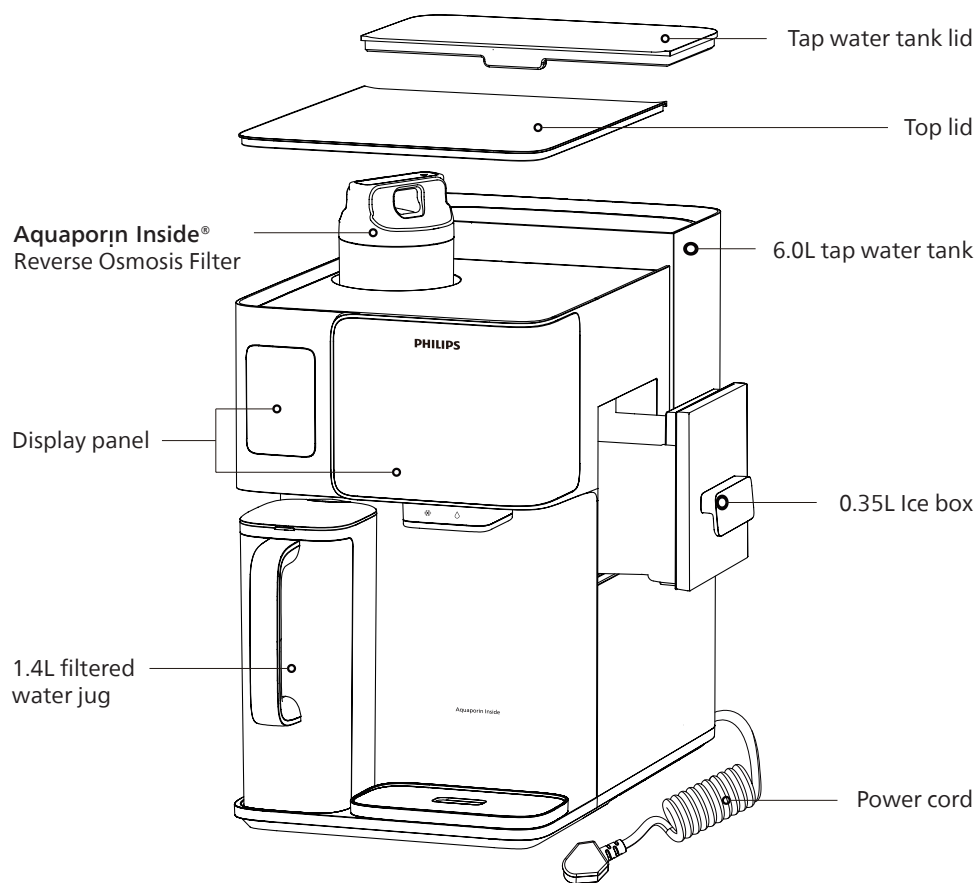


This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

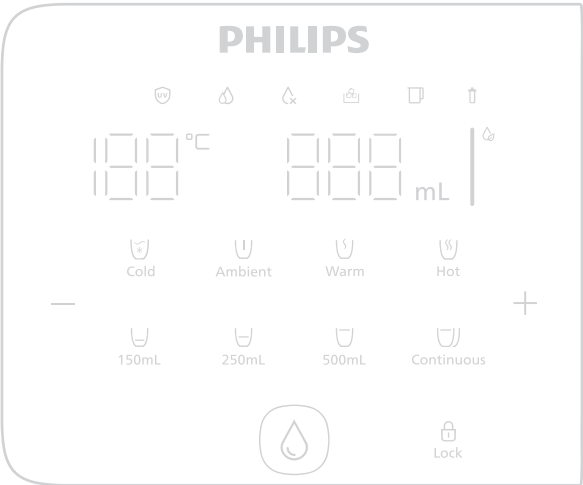
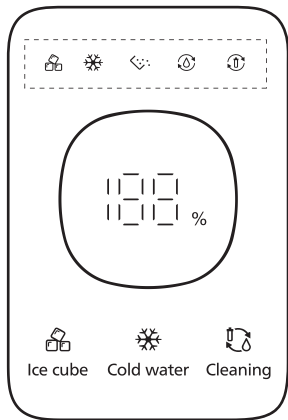
2 Product specifications

Product name	Philips Water Dispenser
Product model	ADD6922CG/90; ADD6922DG/90 ADD6922CG/97; ADD6922DG/79 ADD6922CG/10; ADD6922DG/10
Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50-60Hz
Rated heating power	2050-2400W
Rated cooling power	100W
Rated cooling current	0.6A
Climate class	ST/N/SN/T
Refrigerant	R600a, 21g
Rated total water production	2000L
Rated water flow rate	0.2L/min
Applicable water source	Municipal tap water
Applicable water temperature	5-38°C

3 Product overview

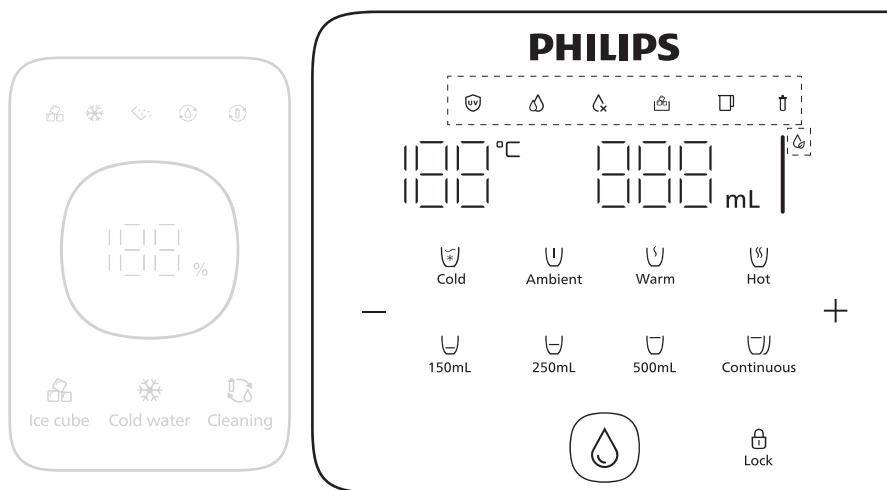


4 Control Panel (status indicators)



4.1 Water-cooling and Ice-making status indicators

Status	Meaning
 Flashing	Ice cubes making in process
 Constant light	Ice cubes making completed
 Flashing	Chilled water making in process
 Constant light	Chilled water making completed
 Flashing	Empty the ice box in process
 Flashing	Waterway cleaning in process
 Flashing	Filter flushing in process



4.2 Water-filtration and Water-quality status indicators

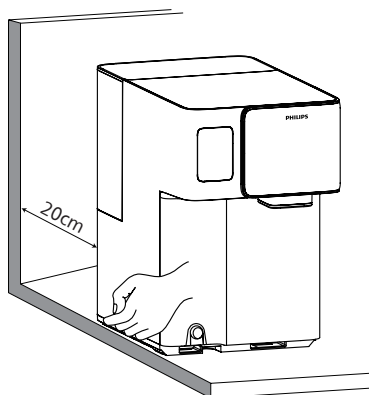
Status	Meaning	
	Constant white light	UV sterilization in process.
	Constant white light	Filtration in process
	Flashing white light	The filtration process is on going, so there isn't enough water in the filtered jug to be taken from the water outlet yet.
	Flashing white light	The tap water in the tap water tank has not been replaced for a long time.
	Flashing red light	The tap water in the tap water tank is at a low level or the water quality is poor, please empty the remaining water in the tank and refill it with fresh tap water
* The remaining water in the tap water tank will be a mixture of RO drain water and fresh tap water. The tap water tank should always be fully emptied before refilling it with fresh tap water.		
	Constant white light	Ice box is in place.
	Flashing white light	Ice box is not in place. Please put it back in time after taking out the ice.
	Constant white light	Filtered water jug is in place.
	Flashing white light	Filtered water jug is not in place. Please put it back before dispensing water.
	Flashing red light	The water quality is in low level and recommended to discard the water in the filtered water jug and filtered it again
	Constant white light	Filter is within its lifespan, feel free to use.
	Flashing red light	The filter lifespan has almost expired. It is necessary to promptly purchase a replacement filter.
	Constant red light	The filter lifespan has expired. It is crucial to replace the filter promptly.
	White light	The water quality is good and safe to drink.
	Yellow light	Recommended to discard the water in the filtered water jug and run the filtration process again.

5 Product setup

Preparation:

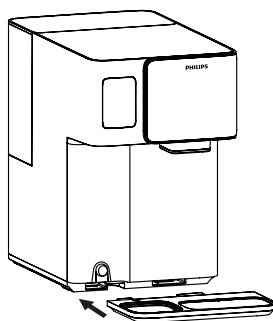
Product Placement:

Place the dispenser at least 20 cm away from the wall to ensure optimal cooling.

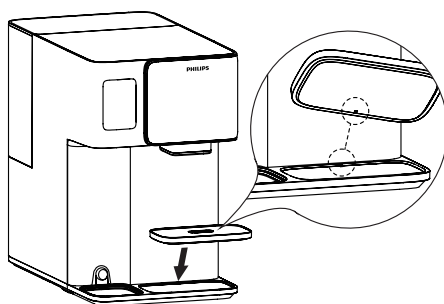


Installing the Water Tray:

1. Insert the water tray base into the slot on the main unit.

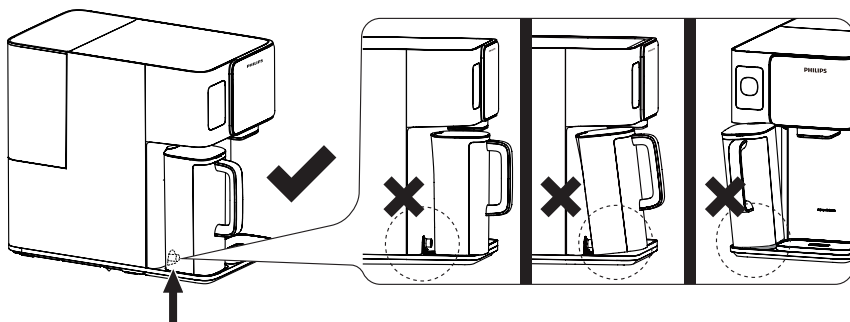


2. Align the tray's buckle with the base and firmly press to insert.



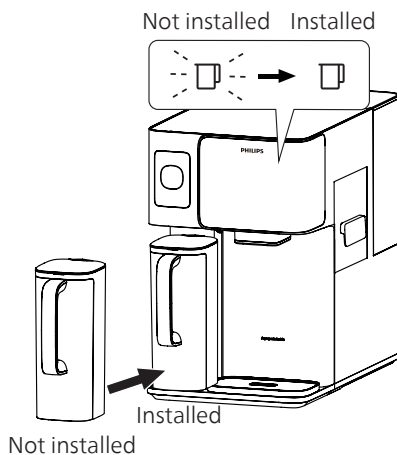
Installing the Filtered Water Jug:

- **Align the Water Jug:** Hold the filtered water jug vertically.
- **Insert the Jug:** Carefully insert the jug into the main body of the unit.
- **Ensure Proper Fit:** Push the jug all the way in until you feel it securely slot into place.
- **Check for Flat Placement:** Make sure the jug is resting flat and snugly within the unit, with no gaps or tilting.



Status Check:

After the unit is powered on and the filtered water jug is installed, you can hear a “beep” prompt, and at the same time, the “” changes from “” to “”.



2 hours wait before cooling activation

For optimal performance, please allow the product to remain powered on for at least 2 hours before activating the cooling function. As the product includes a compressor-based refrigeration system, it may have experienced movement during transportation, which could impact its operation if not allowed time to settle. To protect the system, the cooling function is automatically disabled for the first 2 hours after the initial power-on. During this settling period, you may still use other functions of the product as normal.

Water Flushing (Before First Use)

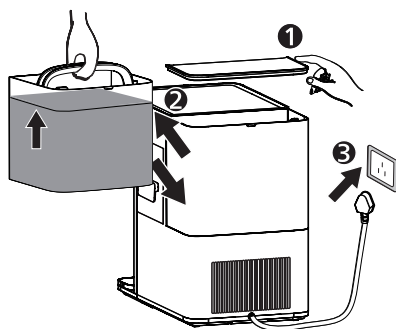
To ensure optimal performance, follow these flushing steps before using the dispenser for the first time or after replacing the filter.

- Place the product in a location away from direct sunlight to prevent microorganism growth.

Flushing Process:

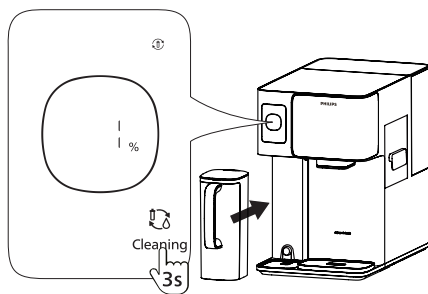
1. Fill the Tap Water Tank:

- Open the lid and remove the water tank from the machine.
- Fill the tank with fresh tap water, ensuring it does not exceed the maximum fill line.
- Place the water tank back into the machine and secure the lid firmly.



2. Start the Flushing Process:

- After placing the filtered water jug into the machine, press and hold the "  " button for 3 seconds

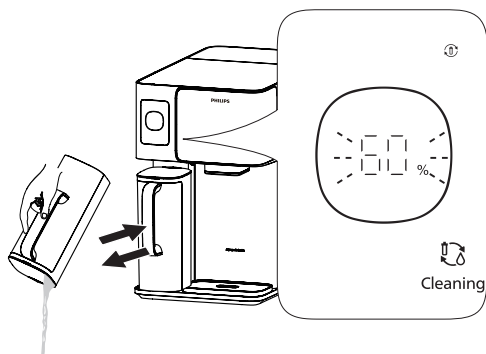


- When you hear a "beep" the flushing process will begin.

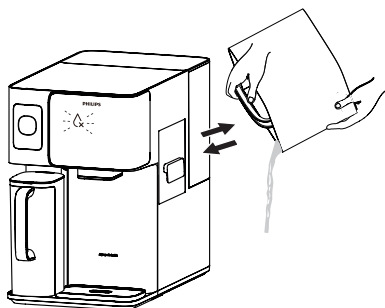
Important:

Ensure the filtered water jug is properly seated in its slot. If not positioned correctly, water filtration may be ineffective, or leakage could occur.

- During the process, from 0% to 60%, you will see the percentage indicator flash and hear 3 beeps. At this point, please empty the filtered water jug.



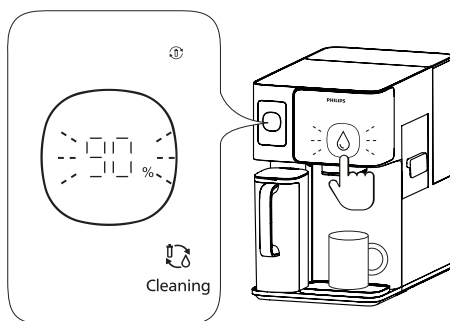
- When the "⚠" indicator flashes and the product emits a "beep beep beep" sound, empty the water from the tap water tank, refill it with tap water up to the Max line, and place the tap water tank back



Important:

Do not add water directly to the tap water tank, otherwise the appliance will not recognize that the water has been refreshed.

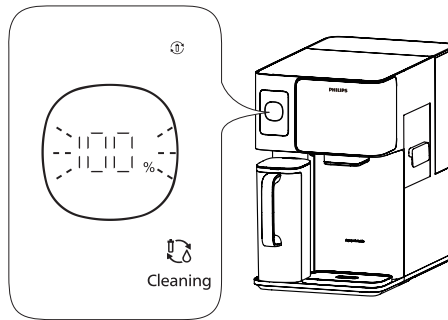
- When the progress reaches "90%", and "💧" indicator flashes, you will hear 3 beeps. There is no need to empty filtered water jug at this stage. Place a container with a volume of no less than 2 liters under the water outlet and press "💧".



Reminder:

During this period, you can press "💧" to pause the water dispensing.

- The screen displays 100% to indicate the completion of flushing. You can now start using the product.



Reminder:

If you exit the flushing program, “⦿” and “⏮” will flash. At this time, you need to press “⦿” to empty the cooling tank.

Important Notes for Flushing:

- Do not exit or unplug the power supply during the flushing process.
- If you hear sounds during flushing, it indicates that the machine is operating correctly. The flushing process will stop automatically once it reaches 100%.
- If you need to exit the flushing process, you may press and hold the cleaning button for 3 seconds. However, doing so is not recommended.
- During the water dispensing process between 90% and 100%, a suction sound may be heard. This is normal and nothing to be concerned about.
- If you notice any water leaking, hear abnormal sounds, sense burning smells or see smoke, immediately disconnect the power and contact customer service.
- If the water in the tank or jug appears cloudy or milky, this is due to microbubbles created by the filter and is a normal occurrence.
- If you observe black particles, this is likely residual activated carbon from the filter and is also normal.

Boiling Point Calibration

Check and Adjust the Local Boiling Point:

To prevent excess steam, ensure the local boiling point is properly calibrated. This is crucial to avoid excessive steam during the process.

Automatic Boiling Point Calibration:

- When extracting hot water (100°C) for the first time, the machine will automatically calibrate the boiling point.
- The calibration process takes approximately 60 seconds.
- **Important:** Place a container with a capacity of at least 500 ml under the nozzle during the calibration process to catch the water. Be cautious of steam to avoid burn hazards.

Important Notes:

- Once calibration is complete, the machine is ready for normal use.
- Ensure the water jug is full before performing this calibration (the water-making light should be off).
- During the calibration process, boiled water will flow from the nozzle, and there may be steam ejection. Stay cautious to prevent burns.

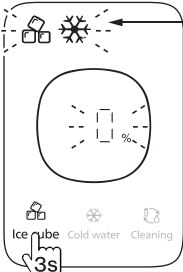
6 Usage instructions

6.1 Ice Cubes and Chilled Water Production

Note: Activating the ice cubes production will also activate the chilled water production.

A. Activate Ice cube & Chilled Water production

Press and hold the “” button for 3 seconds. The “” and “” flashes, confirming that the function is activated.

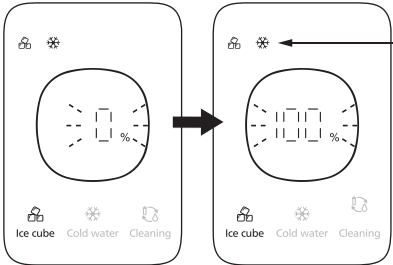


Status		Meaning
	Turn off	Ice making function is not activated.
	Flashing	Ice making in process.
	Turn off	Chilled water making function is not activated.
	Turn off	Chilled water making in process.

B. Ice Cubes production cycles (batches)

The “%” indicator shows the progress of each batch.

When the progress reaches 100%, that means one batch of ice cubes is complete.



Status		Meaning
	Flashing light	Ice cube making cycle in progress.
	Constant light	Ice box is at full capacity. Ice cube making cycle completed.
	Flashing light	Water chilling process in progress.
	Constant light	Water in chilled water tank has reached 5°C. Chilling function paused.

C. Auto re-start of ice cube production cycles

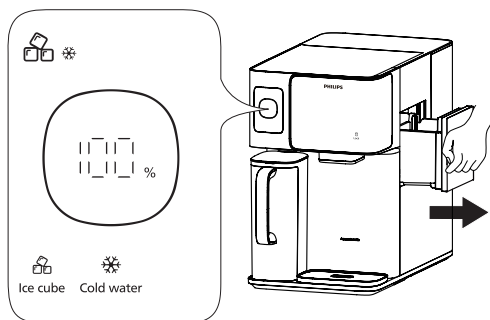
- After the ice cubes are being taken or chilled water is dispensed, the machine will automatically refill the ice box and/or chilled water tank.
- The “” or “” indicator will flash while refilling.
- Wait until the indicator stays on steadily, which means the ice cubes or chilled water are ready again.

Important Note:

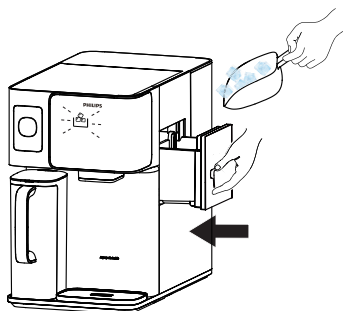
- Not recommended to take out ice cubes or chilled water during the ice-making process to ensure efficiency.
- The first ice-making cycle takes about 70-110 minutes, depending on the room temperature.
- The speed of making chilled water depends on the temperature of the tap water.

D. Taking Ice Cubes

1. Wait for the “” light to turn on, then pull out the ice box from the side.



2. Take out the ice cubes you need, then quickly return the ice box to the machine.



Reminder:

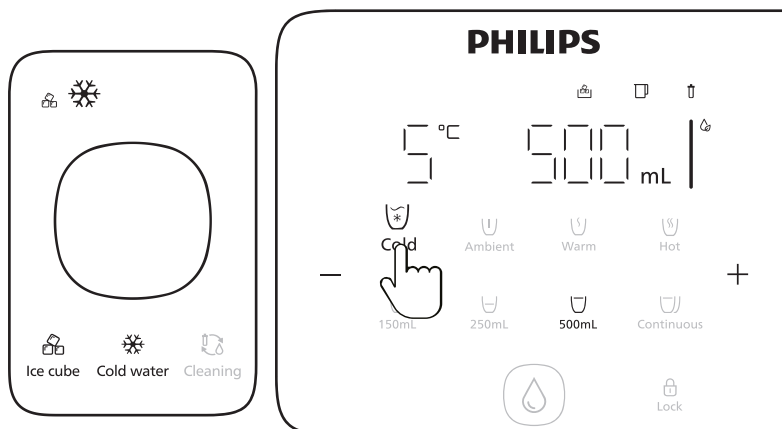
If the ice box did not put back for a long time, the product will prompt three “beep” sounds, ice cube making function will be pause.

! Important Note:

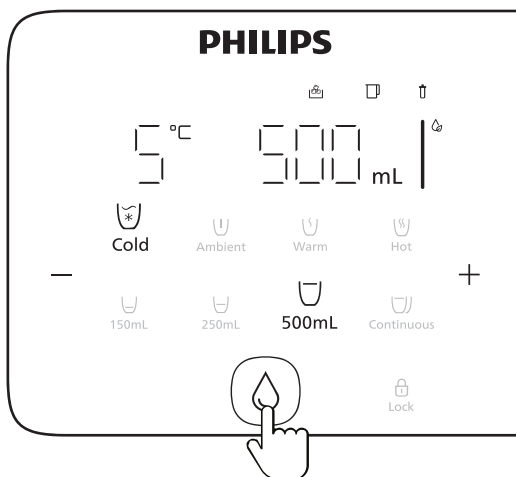
- Be careful not to dirty the ice box or place other food inside.
- Always return the ice box promptly to maintain the cold temperature.
- If the ice box is out for too long, there may be a delay before the ice-making function resumes, which is normal.

E. Extracting chilled water

1. Wait until “❄️” lights up, short press “🥵 Cold ”.



2. Choose water volume and press “🔥” to extract chilled water.



! Important Note:

The chilled water's minimum temperature is 5°C. If the “❄️” is flashing, the chilled water is still being processed. Taking the chilled water at this time will result in a temperature higher than 5°C.

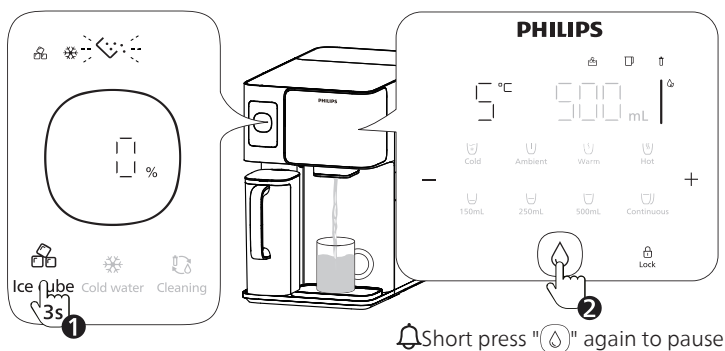
How to stop ice cubes and chilled water production:

When you turn off the ice-making function, the machine will stop making both ice cubes and chilled water.

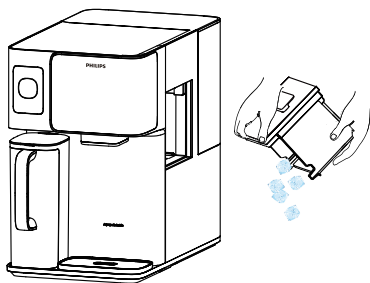
Follow the steps below to empty the chilled water tank and ice box completely to prevent bacterial growth.

1. Empty the Cooling Tank and Ice Box:

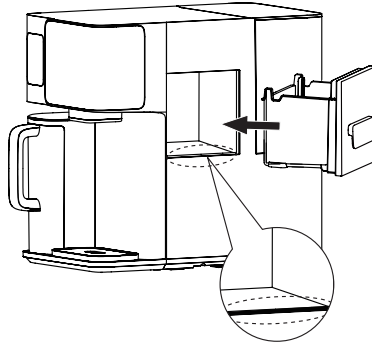
- Place a large container under the water outlet. Press and hold "Ice cube" for seconds until "❄️" and "💧" flash. Then press "💧" briefly to start draining the water. Wait until the progress reaches 100%.



- While the water is draining, take out the ice box and pour out the ice cubes.



2. Clean the Ice Box: Wipe the ice box with a clean cloth, then place it back.



3. Confirm complete: After the emptying progress reaches 100%, "❄️", "❄️❄️❄️", "❄️❄️❄️❄️" will light out and the ice cubes making function will be turned off.

! Important Note:

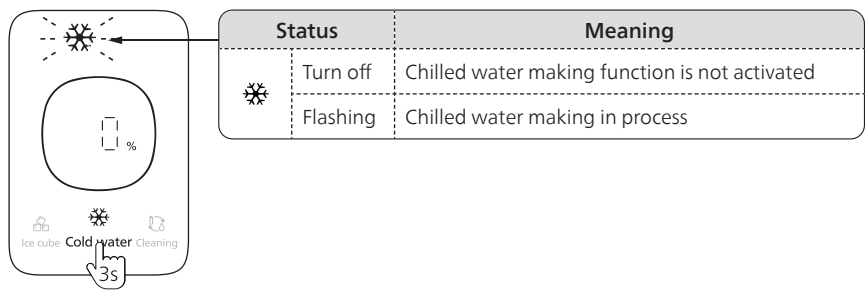
- Exit the Emptying Process: If you want to stop the emptying process, press and hold "❄️" Ice cube for 3 seconds. The ice-making function will then resume.
- Do Not Unplug: Avoid unplugging the power during emptying. If you do, the emptying will stop, and the ice-making will continue when the power is turned back on.
- Normal Sound: A sound will be heard during the emptying process - this is normal. The sound will stop once the emptying reaches 100%.

Using Chilled water function

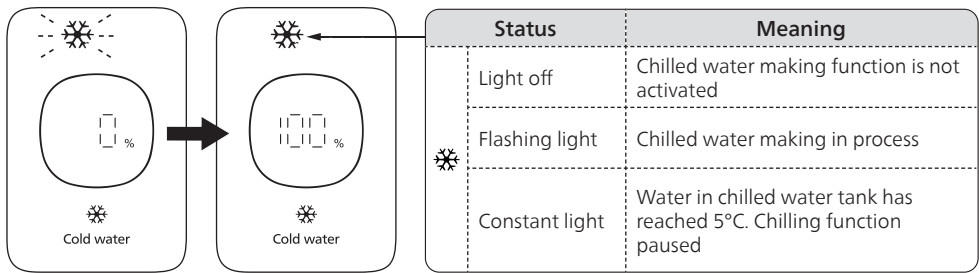
When the chilled water function is on, the machine will only make chilled water, not ice cubes.

How to start chilled water production (without ice cubes production)

1. **Activate Chilled Water Function:** Press and hold "❄️" for 3 seconds until "❄️" flashes. This means the chilled water function is now active.



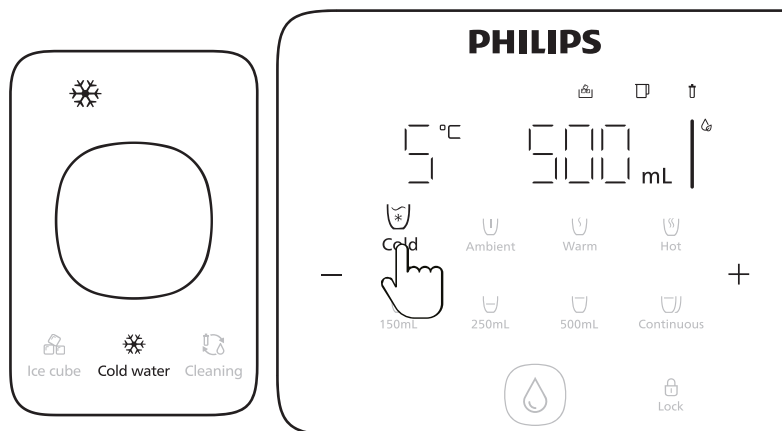
2. **Chilled Water Ready:** When the progress reaches 100%, the chilled water is ready.



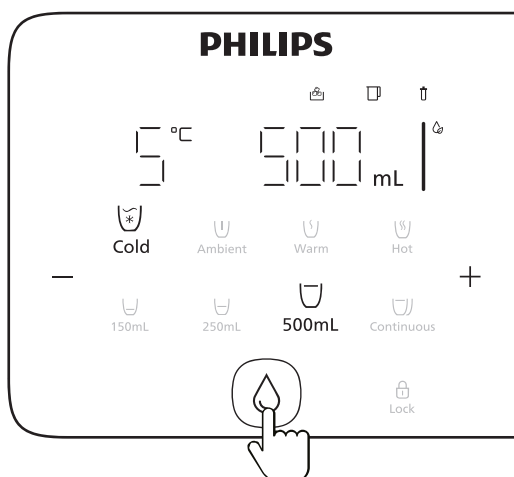
🔔 Refer to the status indicator light to understand the status of the cold water.

Extracting chilled water

1. Wait until “❄️” lights up, short press “🥶 Cold”.



2. Choose water volume and press “💧” to extract chilled water



! Important Note:

- The chilled water's minimum temperature is 5°C. If the “❄️” is flashing, the chilled water is still being processed. Taking the chilled water at this time will result in a temperature higher than 5°C.
- Once the cooling is completed, if you take out chilled water, the machine will automatically refill the tank. The “❄️” will flash while it's refilling. Wait until it stays on steady, which means the chilled water is ready again.

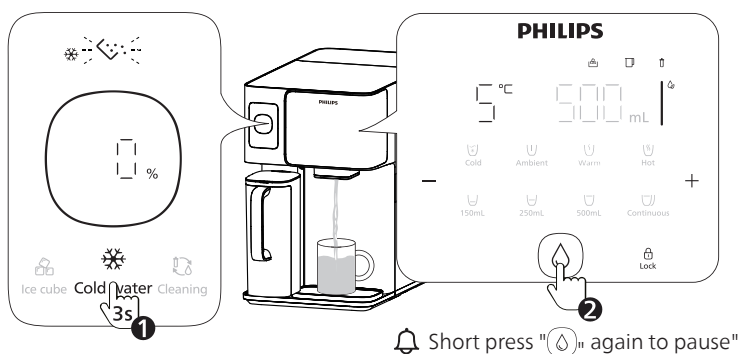
Stop chilled water production

When you turn off the chilled water function, the machine will stop making chilled water.

Follow the steps below to empty the chilled water tank and ice box completely to prevent bacterial growth.

1. Empty the Cooling:

- Place a large container under the water outlet. Press and hold "❄️" for 3 seconds until "❄️" and "💧" flash. Then press "💧" briefly to start draining the water. Wait until the progress reaches 100%.



- After the emptying progress reaches 100%, "❄️" will light out and the chilled water function will be turned off.

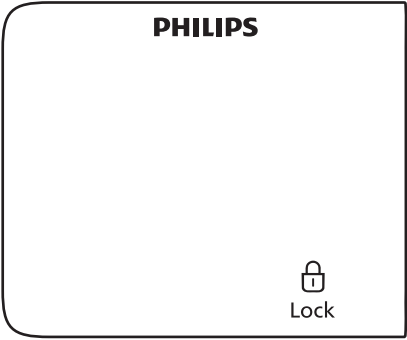
! Important Note:

- Exit the Emptying Process:** If you want to stop the emptying process, press and hold "❄️" for 3 seconds. The ice-making function will then resume.
- Do Not Unplug:** Avoid unplugging the power during emptying. If you do, the emptying will stop, and the ice-making will continue when the power is turned back on.
- Normal Sound:** A sound will be heard during the emptying process - this is normal. The sound will stop once the emptying reaches 100%.

6.3 Ambient to Hot Water Production

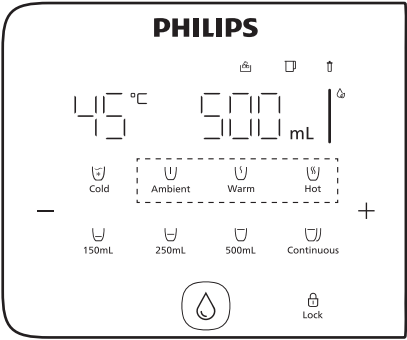
Choose your preferred temperature and volume

1. **Unlock the machine:** Press the “ Lock” to unlock.



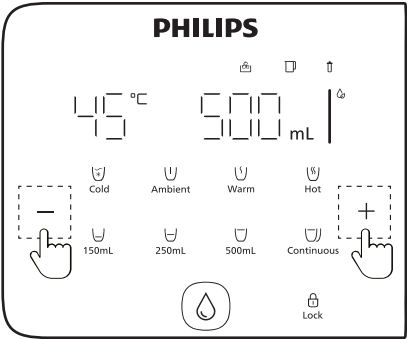
2. **Adjust Water Temperature:**

- Press “ Ambient” to select Ambient water;
- Press “ Warm” repeatedly to choose a temperature between 45°C and 55°C;
- Press “ Hot” repeatedly to choose a temperature between 85°C and 100°C



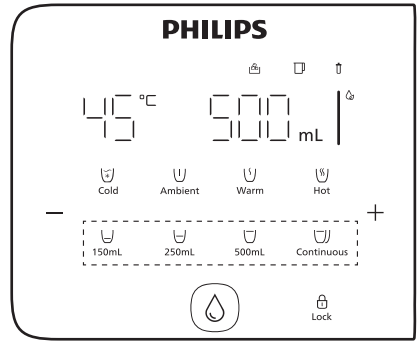
3. **Set More Temperature Options:**

- Select a temperature key, then press “-” or “+” briefly to increase or decrease the temperature.



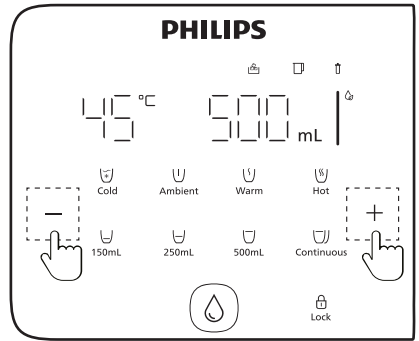
4. Adjust Water Volume:

- Press " " to toggle between 150mL and 120mL.
- Press " " to toggle between 250mL and 350mL.
- Press " " to select 500mL.
- Press " " for continuous water dispensing.

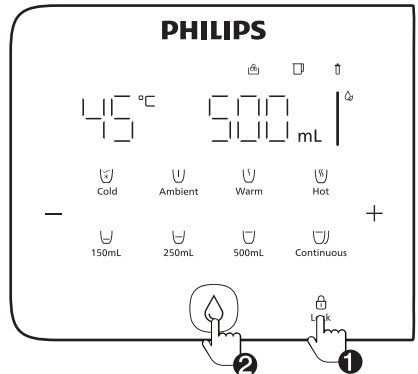


5. Set More Water Volume Options:

- Press and hold " - " or " + " to increase or decrease the water volume.



- Press " " and " " to dispense hot water.
Press again or any other button to stop.
- Ambient water can be dispensed directly without pressing " "



! Important Note:

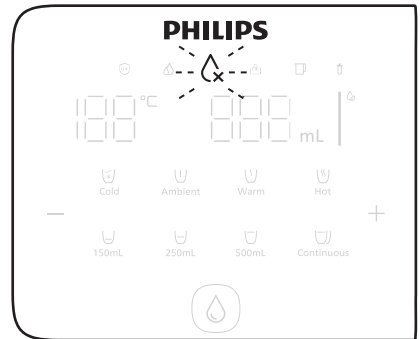
- Press the " " for 3 seconds to disable/enable the safety lock.
- Press and hold the " " and " " buttons for 3 seconds to disable/enable the beep sound prompt.

6.4 Raw water refresh and refill

Water Change Reminder:

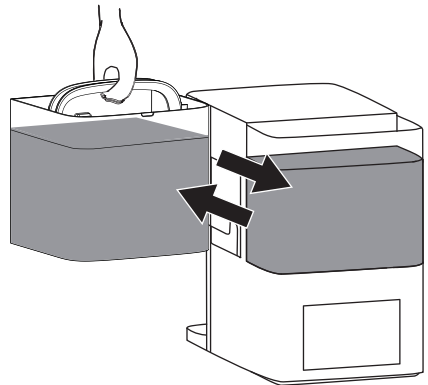
The machine will prompt you to change water when:

- The tap water tank has not been refilled within 48 hours.
- The TDS value of the tap water is high.
- The water quality level in the tap water tank is low.



Steps to Change Water:

1. Open the lid of the tap watertank.
2. Lift the tank out and discard any remaining water.
3. Refill the tank with fresh tap water and place it back in the machine, making sure the lid is closed securely.



! Important Note:

Always empty the tank before adding fresh water.

7 Daily maintenance

Waterway Cleaning

Water Change Reminder:

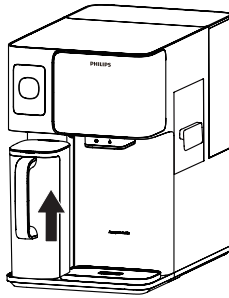
The machine will prompt you to cleaning the waterway when:

- The product hasn't been used for over a week or if it has been used continuously for a month
- Reuse the dispenser after long period of disuse.

Steps to do Waterway Cleaning:

1. Cleaning preparation:

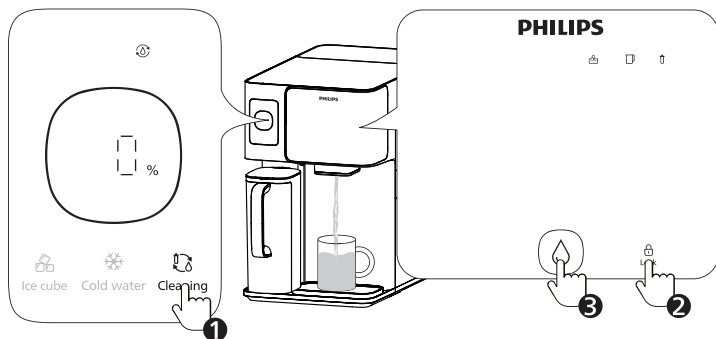
Fill the tap water tank with tap water, place it back in the machine, and put the lid on properly.



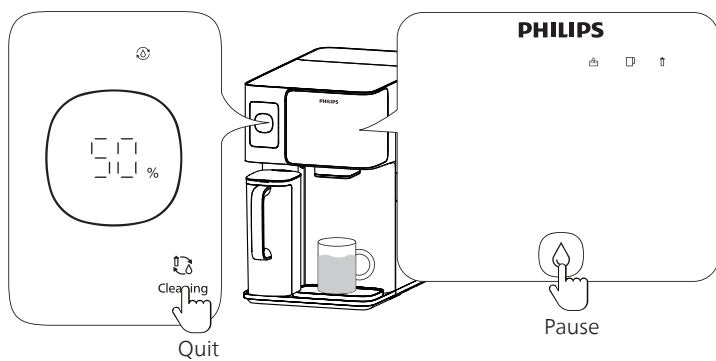
- Wait until the filtered water jug is full and the “💧” light turns off. The cleaning function won't work until this happens.

2. Set Up for Cleaning:

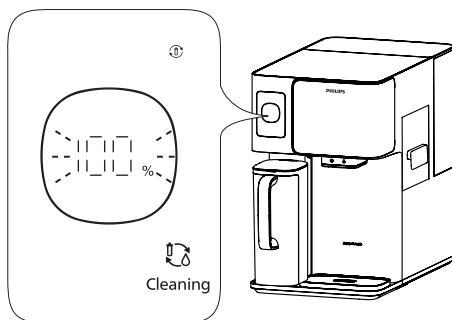
- Place a container (at least 2 liters) under the water outlet. Short press the "cleaning" , then "Lock" , and "🔥" buttons to start the cleaning process.



- During cleaning, short press "🔥" to pause. To exit the cleaning process, short press the "Cleaning" again



3. Complete Cleaning: When the "100%" indicator flashes, the cleaning process is finished.



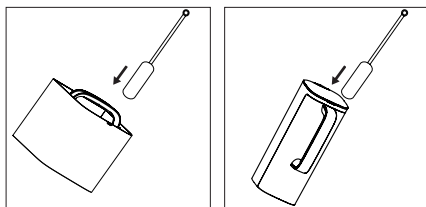
! Important Note:

- If the ice cube/chilled water function is off: The machine will dispense 1000ml of water (ambient and hot) to flush the hot water line.
- If the ice cube/chilled water function is on: The machine will dispense 2000ml of water (ambient and hot) to flush both the cold and hot water lines.

Clean the Tap Water Tank and Filtered Water Jug:

If you see obvious impurities at the bottom of the tap water tank or filtered water jug, rinse them with water and clean them using a cleaning brush.

It's recommended to clean both the tap water tank and the filtered water jug with a brush* at least once a week.



! Important Note:

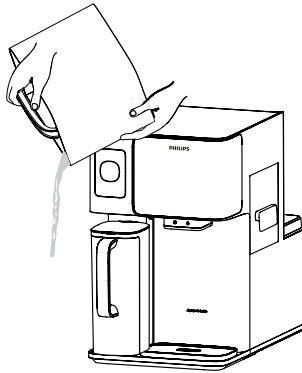
Do not put the tap water tank or the filtered water jug in the dishwasher.

* Please buy the cleaning brush yourself.

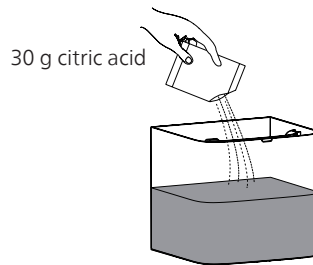
Descaling of tap water tank

Steps to do Descaling:

1. Empty the Tap Water Tank: Remove and empty the tap water tank.



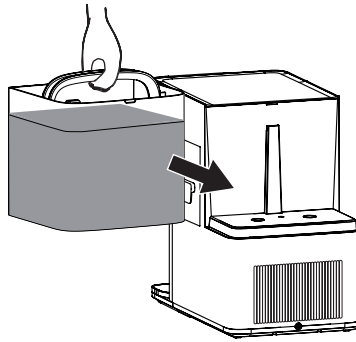
2. Prepare Cleaning Solution: Fill the tap water tank to the half and add 30 g of citric acid*. Stir lightly, then let it soak for 2 hours.



! Important Note:

Do not place the tap water tank back in the dispenser during this time.

3. Rinse and Refill: After 2 hours, discard the citric acid solution. Clean the entire tank with tap water, making sure to rinse it thoroughly. Refill the tank with fresh tap water and place it back into the dispenser.



* Please buy the citric acid yourself.

Storage of the filter cartridge (before 7+days non-use)

If the system will not be used for over 7 days, please follow these steps:

1. Empty the water tank and filtered jug: Drain both the tap water tank and the filtered water jug.
2. Disconnect the power supply: Unplug the machine from the power source.
3. Store the filter element: Seal the filter element and place it in the refrigerator's fresh compartment (temperature between 2-5°C).

! Important Note:

- Do not store the filter in the freezer.
- Rinse before use: When you use the machine again, follow the rinsing procedure to prepare it for use.

Filter replacement

Filter Replacement Guidelines

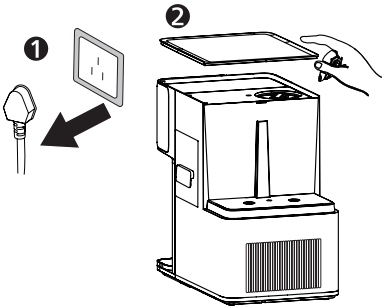
Replace the filter cartridge when the “” indicator flashes on the display panel or based on the recommended cycle.

Name	Model	Suggested Replacement Cycle
Aquaaporin Inside® Reverse Osmosis Filter	ADD583	1 year

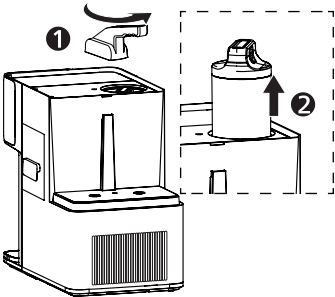
 Only the original Philips filter cartridge can be used for replacement.

Steps to Replace the Filter:

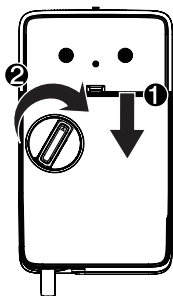
1. Power off the machine and remove the water tank.



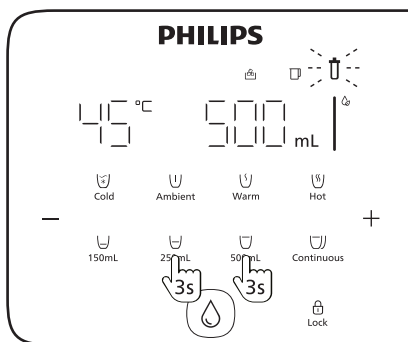
2. Use the filter wrench (provided with the replacement filter) to twist the old filter counterclockwise to the “” position and remove it.



3. Insert the new filter into the holder and twist it clockwise to the "☑". Replace the water tank and power on the machine.



4. Reset the filter indicator by pressing and holding the "☑_{250mL}" + "☑_{500mL}" button for 3 seconds until the "☑" turns white.



! Important Note:

- Do not store the filter in the freezer.
- Rinse before use: When you use the machine again, follow the rinsing procedure to prepare it for use.

8 Troubleshooting

Error	Causes	Solutions
E01: Cannot extract hot water.	Tap water temperature exceeds 38°C.	Make sure the tap water temperature does not exceed 38°C.
E02: Cannot extract hot water.	Abnormal alarm from the water outlet temperature probe.	When the filtration is completed, extract 500ml of ambient water and try extracting the hot water again. Please contact customer services if the problem cannot be solved.
E04: Cannot extract hot water.	Abnormal heating alarm.	When the filtration is completed, extract 500ml of ambient water and try extracting the hot water again. Please contact customer services if the problem cannot be solved.
E06: The product is unable to filter and dispense water normally.	Abnormal water filtration alarm. Filter not installed properly or clogged.	Check if the filter is installed properly or clogged. If the filter is clogged, please replace it.
EU: Communication abnormality of the product.	Abnormal communication signal within the product's electronic control board.	Turn off the power for 1-2 minutes, and then reconnect the power.
Unable to dispense water.	Filtered water jug is out of water.	If "💧" is flashing, wait for it to stop flashing before dispensing water normally.
	Filtered water jug is not installed properly.	Check if the filtered jug is installed properly.
	Tap water tank is not installed properly.	Check if the tap water tank is installed properly.
Cannot filter water.	Tap water tank is at a low water level, and "⚠" flashes red.	Empty the water in the tap water tank completely, and then refill it with tap water.
	Filtered water jug is not installed properly.	Check if the filtered jug is installed properly.
	Tap water tank is not installed properly.	Check if the tap water tank is installed properly.

Error	Causes	Solutions
Water leakage.	Water overflows from the water drip tray.	Empty the water drip tray.
	The sealing valve at the bottom of the tap water tank is blocked.	Hold the sealing valve with a thimble or a finger to remove the blockage.
	Filtered water jug not installed properly.	Ensure that the filtered water jug or the tap water tank is installed properly.
Odd taste of the water.	The new dispenser hasn't been cleaned.	Follow the cleaning procedures for the first time use.
	Filtered cartridge is not changed as required.	Change the filter cartridge.
Leakage of electricity.	Bad grounding and the power cord is damaged.	Three-core plug with reliable grounding must be used. Please contact customer services.
Buttons/display screen does not respond.	System malfunction or hardware damage.	Turn off the power for 1-2 minutes, and then reconnect the power.

9 Packing list

Dispenser (with 1 filter inside)	×1
Water drip tray	×1
Filtered water jug	×1
User manual	×1
Quick start guide	×1
Filter replacement guide	×1
Unpack instruction	×1

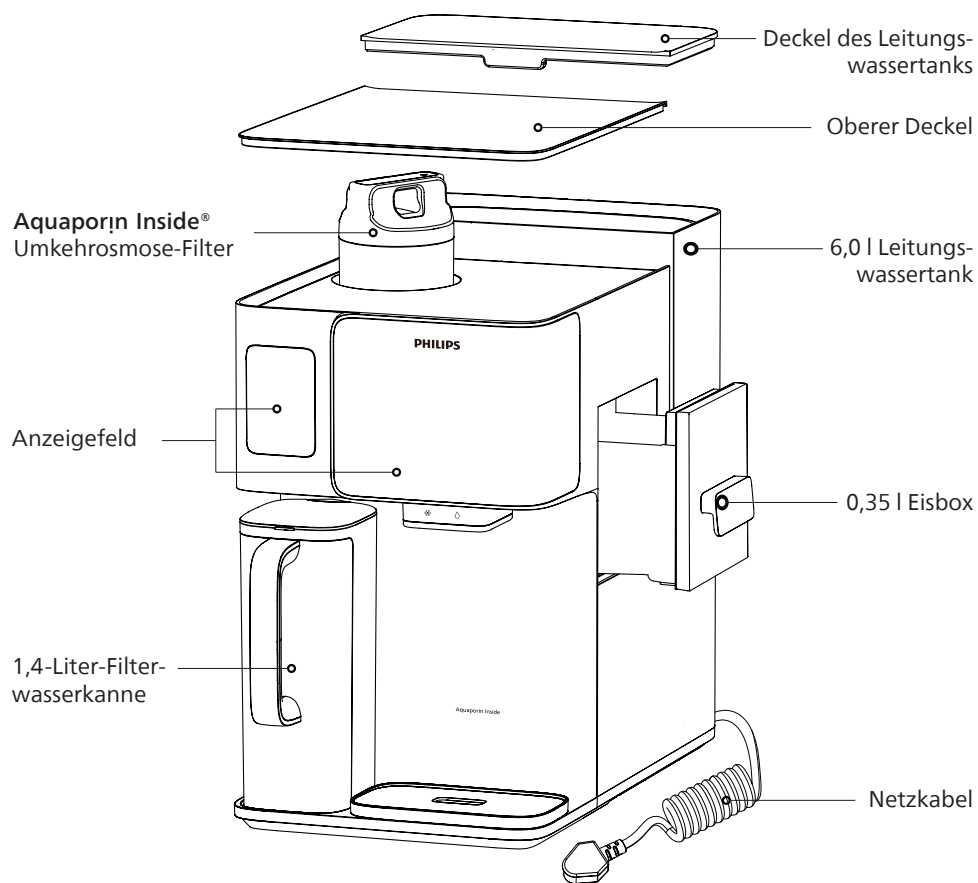
10 Guarantee and support

If you need information or have any questions, please visit www.philips.com/support or contact the consumer service center in your country/region. If there is no consumer service center in your country/region, please contact your local distributor.

Within two years from the date of purchase, you will receive free warranty service for any damage caused by manufacturing process problems, or any damage to components under normal use conditions confirmed by our maintenance service personnel.

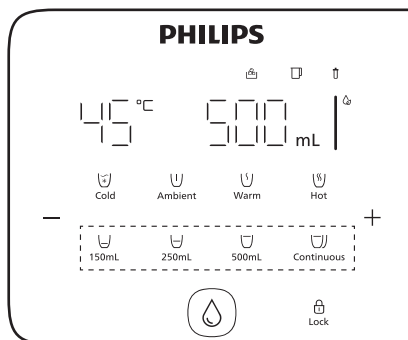
Warranty service excludes frequently replaced consumables, auxiliary equipment, shipping costs and door-to-door service. Please show proof of purchase to service personnel when servicing.

3 Produktübersicht



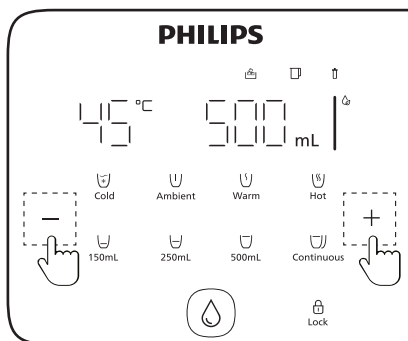
4. Einstellung der Wassermenge:

- Drücken Sie auf „150mL“, um zwischen 150 ml und 120 ml umzuschalten.
- Drücken Sie auf „250mL“, um zwischen 250 ml und 350 ml umzuschalten.
- Drücken Sie auf „500mL“, um 500 ml auszuwählen.
- Drücken Sie auf „Continuous“, um kontinuierlich Wasser auszugeben.

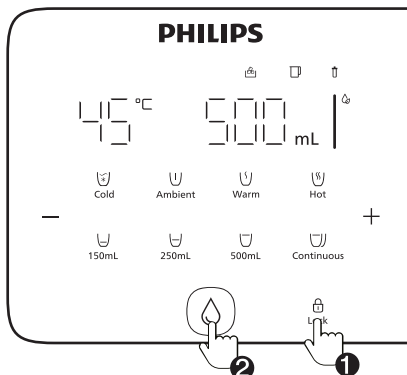


5. Weitere Optionen für die Wassermenge einstellen:

- Halten Sie „-“ oder „+“ gedrückt, um die Wassermenge zu erhöhen oder zu verringern.



- Drücken Sie „Lock“ und „Wasser“, um heißes Wasser auszugeben.
Drücken Sie erneut oder eine beliebige andere Taste, um den Vorgang zu stoppen.
- Umgebungswasser kann direkt ausgegeben werden, ohne „Lock“ zu drücken



! Wichtiger Hinweis:

- Drücken Sie 3 Sekunden lang „Lock“, um die Sicherheitssperre zu deaktivieren/aktivieren.
- Halten Sie die Tasten „Hot“ und „500mL“ 3 Sekunden lang gedrückt, um den Signalton zu deaktivieren/aktivieren.

SPIS TREŚCI

1	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	344
2	Specyfikacja produktu	348
3	Przegląd produktu	349
4	Panel sterowania (wskaźniki stanu)	350
5	Konfiguracja produktu	352
6	Instrukcja użytkowania	359
7	Codzienna konserwacja	371
8	Rozwiązywanie problemów	378
9	Zawartość opakowania	380
10	Gwarancja i wsparcie	380

1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie i zapobiegać wypadkom lub obrażeniom. Wszystkie środki ostrożności mają na celu zwiększenie wydoby użytkowania i utrzymanie długiej żywotności urządzenia.

- **Tylko autoryzowane akcesoria:** Należy używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta. Korzystanie z nieautoryzowanych akcesoriów powoduje unieważnienie gwarancji i może doprowadzić do nieprawidłowego działania.
- **Sprawdzanie po rozpakowaniu:** Należy dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i upewnić się, że wszystkie akcesoria znajdują się w zestawie.
- **Ostrzeżenie dotyczące plastikowych worków:** Plastikowe worki należy przechowywać poza zasięgiem niemowląt i dzieci, aby nie narażać ich na ryzyko uduszenia się.
- **Wymagania dotyczące jakości wody:** Aby utrzymać optymalną wydajność urządzenia, należy używać wyłącznie miejskiej wody kranowej.
- **Unikanie nieznanymi substancji:** Do zbiornika wody nieprzetworzonej i dzbanka na wodę filtrowaną nie wolno wlewać nieznanymi płynów, wody innej niż z sieci miejskiej ani nie należy wrzucać żadnych ciał obcych.
- **Unikanie przepełnienia:** Zbiornika wody nie należy napełniać powyżej maksymalnego poziomu, aby zapobiec przelewaniu się wody z wylotu.
- **Ostrożna obsługa:** Z urządzeniem zawsze należy obchodzić się ostrożnie, aby uniknąć przypadkowego upuszczenia, które może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia.
- **Przechowywanie w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt:** Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- **Użytkowanie pod nadzorem:** Dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach w zakresie obsługi maszyn powinny korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- **Właściwe umieszczenie:** Urządzenie należy umieścić w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, urządzeń grzewczych i obszarów o wysokiej temperaturze.
- **Unikanie gazów palnych:** Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach, w których może wystąpić wyciek gazu palnego lub istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia takiego wycieku.
- **Bezpieczeństwo elektryczne:** Nigdy nie należy podłączać ani odłączać wtyczki zasilania mokrymi rękami, aby uniknąć porażenia prądem.
- **Nie należy modyfikować ani przeciążać:** Nie należy próbować demontować ani modyfikować urządzenia. Nie należy też umieszczać na nim ciężkich przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenie modułu oczyszczania wody.

- **Dłuższa przerwa w użytkowaniu:** Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć zasilanie i opróżnić zarówno zbiornik wody kranowej, jak i dzbanek na wodę filtrowaną.
- **Wytyczne dotyczące temperatury:** Urządzenie działa skutecznie, gdy podawana do niego woda ma temperaturę 5–38°C. Temperatury powyżej 38°C mogą uszkodzić filtr, a temperatury poniżej 5°C mogą spowodować zamarznięcie i uszkodzenie podzespołów.
- **Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń:** To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń i musi być podłączone do poprawnie uziemionego trójżyłowego gniazda.

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa użytkowników i dostępności

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że pod nadzorem odpowiedzialnej osoby.
- Dzieci w wieku co najmniej 8 lat i osoby szczególnie wrażliwe mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod odpowiednim nadzorem i po odpowiednim poinstruowaniu w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Ponadto czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Dodatkowe środki ostrożności

- **Wymiana wody:** Przed pierwszym użyciem oraz po dłuższej przerwie w użytkowaniu należy wymienić wodę w zbiorniku wody kranowej o pojemności 5 l na świeżą.
- **Używanie autoryzowanych części:** Do konserwacji filtra należy używać wyłącznie zatwierdzonych przez firmę Philips części zamiennych.
- **Instrukcje czyszczenia:** Unikaj używania benzyny oraz innych rozpuszczalników organicznych do czyszczenia zewnętrznej części urządzenia. Przed czyszczeniem odłącz zasilanie i delikatnie przetrzyj powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Postępowanie w przypadku awarii:** W przypadku wystąpienia awarii należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i nie należy go używać, dopóki nie zostanie naprawione.
- **Aktualizacje produktu:** Ze względu na uaktualnienia mogą występować niewielkie różnice między instrukcją a rzeczywistym produktem. Dokładnych informacji należy zawsze szukać na rzeczywistym produkcie.
- **Ostrzeżenie o gorącej wodzie:** Jeśli najpierw dozowana jest gorąca woda, a następnie woda o temperaturze otoczenia lub ciepła woda, mogą nadal wypływać resztki gorącej wody. Aby zapobiec poparzeniu, przed dozowaniem wody o żądanej temperaturze należy pozwolić, aby przez 10 sekund płynęła woda o temperaturze otoczenia.

- **Dzbanek na wodę filtrowaną:** Jeśli urządzenie nie było używane przez ponad 24 godziny, przed użyciem zaleca się opróżnienie dzbanka na wodę filtrowaną.
- **Bezpieczeństwo przewodu zasilającego:** Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. W celu zapobiegania zagrożeniom przewód zasilający powinni wymieniać wyłącznie autoryzowani specjaliści.
- **Nieautoryzowane naprawy:** Nie należy próbować samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W celu zapobiegania potencjalnym zagrożeniom naprawy powinien wykonywać tylko autoryzowany personel.
- **Wyłączenie odpowiedzialności:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne konsekwencje nieprzestrzegania środków ostrożności wymienionych powyżej.

Przeznaczenie do użytkowania w środowisku mieszkalnym i komercyjnym

To urządzenie nadaje się do używania w następujących miejscach:

- Pomieszczenia kuchenne dla personelu w biurach, sklepach i podobnych miejscach.
- Gospodarstwa wiejskie, hotele, motele i inne budynki mieszkalne.
- Obiekty noclegowe.
- Usługi cateringowe i inne podobne zastosowania niemające charakteru detalicznego.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Należy uważać, aby nie rozlać płynu na złącze.
- Niewłaściwe używanie może prowadzić do obrażeń. Należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie.
- Powierzchnie elementów grzejnych mogą utrzymywać ciepło po użyciu.
- Należy używać wyłącznie wody pitnej.
- Otwory wentylacyjne powinny być drożne i odsłonięte.
- Nie należy używać niezalecanych metod, aby przyspieszyć rozmrażanie.
- Należy unikać uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego (jeśli ma to zastosowanie).
- Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz obszaru do przechowywania żywności, chyba że jest to zalecane przez producenta.
- W urządzeniu nie należy przechowywać łatwopalnych przedmiotów, takich jak puszki z aerozolem.
- Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby nie przytrzasnąć ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.

- Należy unikać umieszczania wielu przenośnych gniazd zasilania lub zasilaczy za urządzeniem.

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa żywności i czyszczenia

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności:

- Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mają kontakt z żywnością i dostępnymi układami odpływowymi.
- Jeśli zbiorniki wody nie były używane przez 48 godzin, należy je wyczyścić. Jeśli układ wodny nie był używany przez 5 dni, należy go przepłukać.
- Jeśli urządzenie pozostawało puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, wyczyścić i wysuszyć, aby zapobiec rozwojowi pleśni.



[symbol ISO 7010 W021
(2019-07)]

Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru /
Materiały łatwopalne

Ostrzeżenie!

Lodówki zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Czynnik chłodniczy i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób, ponieważ mogą spowodować obrażenia oczu lub zapłon. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że przewody obiegu czynnika chłodniczego nie są uszkodzone.

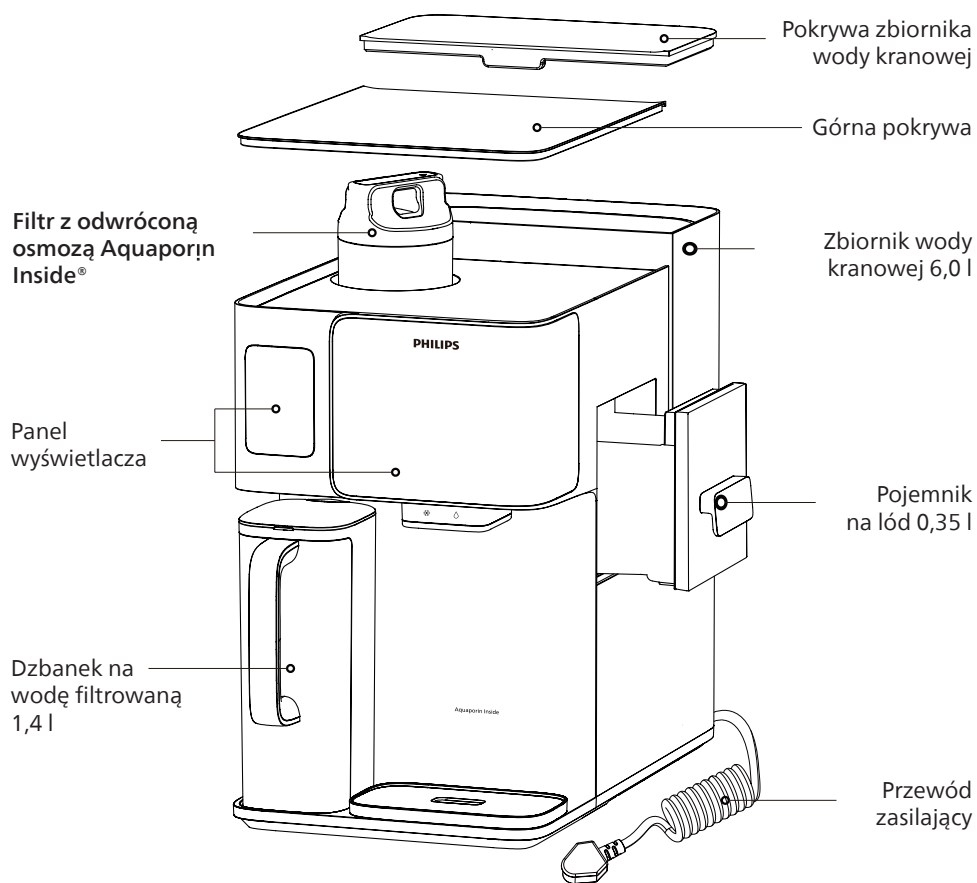


To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego utylizowania odpadów, należy poddawać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru zużytego sprzętu lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Może on przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

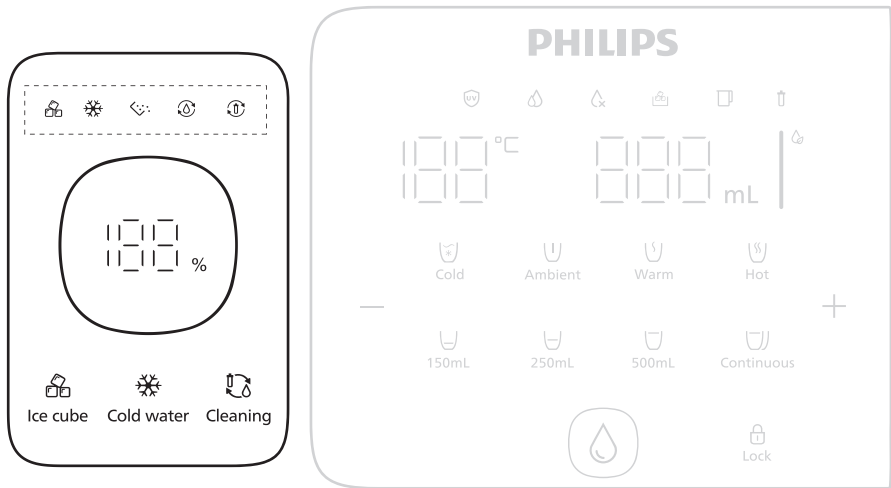
2 Specyfikacja produktu

Nazwa produktu	Dystrybutor wody Philips
Model produktu	ADD6922CG/90; ADD6922DG/90 ADD6922CG/97; ADD6922DG/79 ADD6922CG/10; ADD6922DG/10
Napięcie znamionowe	220–240 V
Częstotliwość znamionowa	50–60 Hz
Znamionowa moc grzewcza	2050–2400 W
Znamionowa moc chłodzenia	100 W
Znamionowy prąd chłodzenia	0,6 A
Klasa klimatyczna	ST/N/SN/T
Czynnik chłodniczy	R600a, 21 g
Znamionowa całkowita produkcja wody	2000 l
Znamionowa szybkość przepływu wody	0,2 l/min
Dopuszczalne źródło wody	Miejska woda kranowa
Dopuszczalna temperatura wody	5–38°C

3 Przegląd produktu

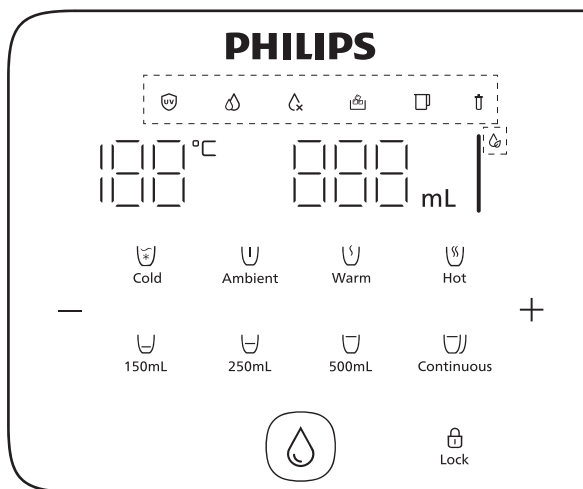


4 Panel sterowania (wskaźniki stanu)



4.1 Wskaźniki stanu chłodzenia wody i wytwarzania lodu

Stan		Znaczenie
	Miganie	Trwa wytwarzanie kostek lodu
	Stałe światło	Ukończono wytwarzanie kostek lodu
	Miganie	Trwa schładzanie wody
	Stałe światło	Ukończono schładzanie wody
	Miganie	Trwa opróżnianie pojemnika na lód
	Miganie	Trwa czyszczenie przewodu wodnego
	Miganie	Trwa płukanie filtra



4.2 Wskaźniki stanu filtracji i jakości wody

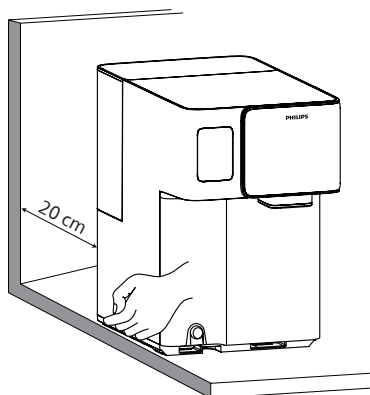
Stan		Znaczenie
	Stale światło białe	Trwa sterylizowanie UV.
	Stale światło białe	Trwa filtracja.
	Migające światło białe	Trwa filtracja, więc w dzbanku na wodę filtrowaną nie ma jeszcze wystarczającej ilości wody do pobrania z wylotu wody.
	Migające światło białe	Wody kranowej w zbiorniku wody kranowej nie wymieniano od dłuższego czasu.
	Migające światło czerwone	Poziom wody kranowej w zbiorniku wody kranowej jest niski lub jakość tej wody jest niska. Należy opróżnić ten zbiornik i napełnić go świeżą wodą kranową.
	*Woda pozostała w zbiorniku wody kranowej to mieszanina wody odpadowej z procesu odwróconej osmozy i świeżej wody kranowej. Zbiornik wody kranowej należy zawsze całkowicie opróżnić przed ponownym napełnieniem go świeżą wodą kranową.	
	Stale światło białe	Pojemnik na lód jest włożony.
	Migające światło białe	Nie włożono pojemnika na lód. Po wyjęciu lodu należy niezwłocznie ponownie włożyć pojemnik.
	Stale światło białe	Dzbanek na filtrowaną wodę jest włożony.
	Migające światło białe	Dzbanek na filtrowaną wodę nie jest włożony. Przed dozowaniem wody należy włożyć go z powrotem.
	Migające światło czerwone	Jakość wody jest niska, więc zaleca się opróżnienie dzbanka na wodę filtrowaną i ponowną filtrację wody.
	Stale światło białe	Filtr jest w okresie eksploatacji, więc można go używać.
	Migające światło czerwone	Niedługo upłynie okres eksploatacji filtra. Konieczny jest niezwłoczny zakup nowego filtra.
	Stale światło czerwone	Upłynął okres eksploatacji filtra. Konieczne należy szybko wymienić filtr.
	Światło białe	Jakość wody jest dobra i można ją bezpiecznie pić.
	Światło żółte	Zaleca się opróżnienie dzbanka na wodę filtrowaną i ponowną filtrację wody.

5 Konfiguracja produktu

Przygotowanie:

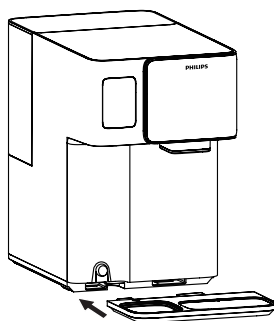
Umieszczanie produktu:

Umieść dystrybutor w odległości co najmniej 20 cm od ściany, aby zapewnić optymalne chłodzenie.

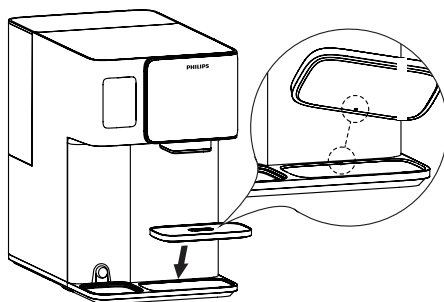


Instalacja tacy na wodę:

1. Włóż podstawę tacy na wodę do otworu w urządzeniu głównym.

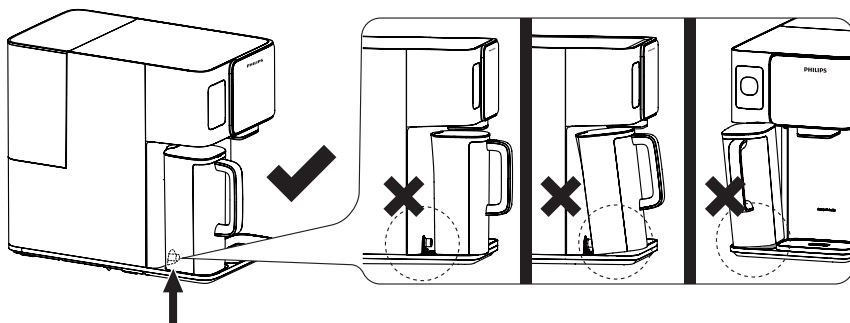


2. Przyłóż klamrę tacy do podstawy i mocno dociśnij, aby włożyć tacę.



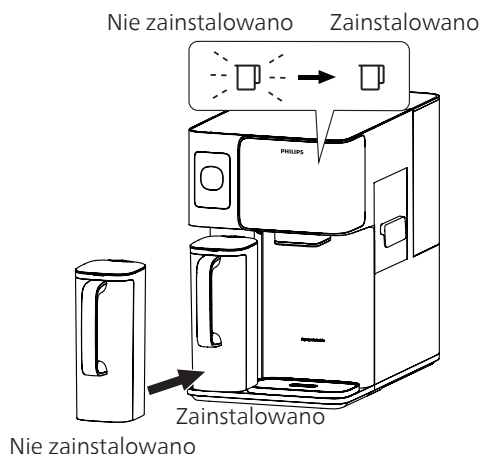
Instalacja dzbanka na wodę filtrowaną:

- **Przyłóż dzbanek na wodę:** Trzymaj dzbanek na wodę filtrowaną w pozycji pionowej.
- **Włóż dzbanek:** Ostrożnie włóż dzbanek do korpusu głównego urządzenia.
- **Zadbaj o poprawne dopasowanie:** Popychaj dzbanek, aż bezpiecznie wskoczy na swoje miejsce.
- **Sprawdź płaskie ułożenie:** Upewnij się, że dzbanek spoczywa w urządzeniu płasko i ściśle, bez żadnych szczelin ani przechyłów.



Kontrola stanu:

Po włączeniu urządzenia z zainstalowanym dzbankiem na wodę filtrowaną odtwarzany jest sygnał dźwiękowy, a wskaźnik „” zmienia się z „” na „”.



Odczekanie 2 godzin przed aktywacją chłodzenia

Aby uzyskać optymalną wydajność, należy pozostawić produkt włączony przez co najmniej 2 godziny przed aktywacją funkcji chłodzenia. Ponieważ produkt zawiera sprężarkowy układ chłodniczy, podczas transportu mogło dojść do jego przemieszczenia, co może wpłynąć na jego działanie, jeśli nie pozostawi się mu czasu na ustabilizowanie się. Na potrzeby ochrony tego układu funkcja chłodzenia jest automatycznie wyłączona przez pierwsze 2 godziny po pierwszym włączeniu zasilania. W tym okresie stabilizowania układu można normalnie korzystać z innych funkcji produktu.

Płukanie wodą (przed pierwszym użyciem)

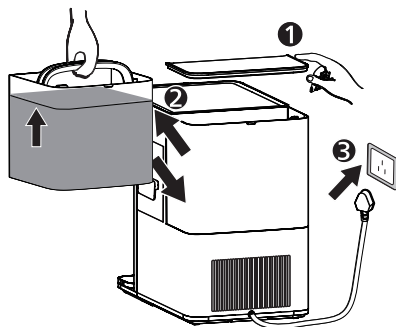
Aby zapewnić optymalną wydajność, przed pierwszym użyciem dystrybutora lub po wymianie filtra należy wykonać następujące czynności płukania.

- Produkt należy umieścić z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec rozwojowi mikroorganizmów.

Proces płukania:

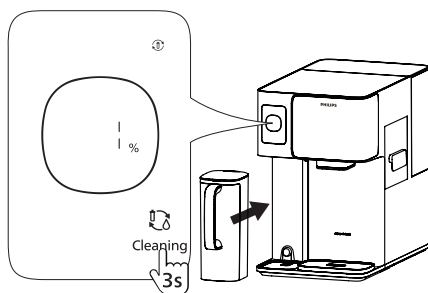
1. Napełnianie zbiornika wody kranowej:

- Otwórz pokrywę i wyjmij z urządzenia zbiornik wody.
- Napełnij zbiornik świeżą wodą kranową, upewniając się, że jej poziom nie przekracza linii maksymalnego napełnienia.
- Włóż zbiornik wody z powrotem do urządzenia i poprawnie zamknij pokrywę.



2. Rozpoczynanie procesu płukania:

- Po włożeniu dzbanka na wodę filtrowaną do urządzenia naciśnij przycisk „Cleaning” i przytrzymaj go przez 3 sekundy.



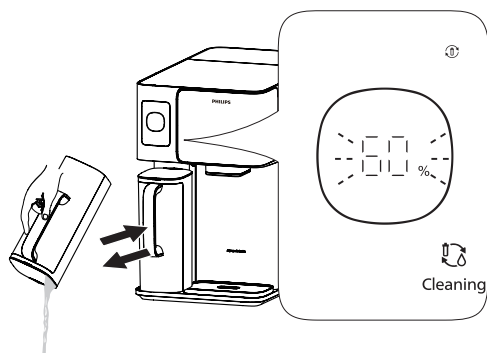
- Po odtworzeniu sygnału dźwiękowego rozpocznie się proces płukania.

Ważne:

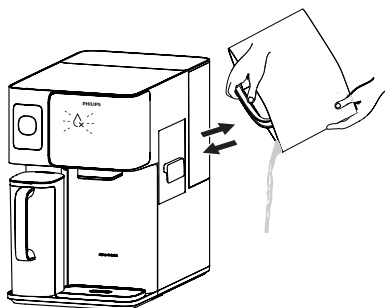
Upewnij się, że dzbanek na wodę filtrowaną jest włożony poprawnie. W przypadku niepoprawnego włożenia dzbanka filtracja wody może być nieskuteczna lub może dojść do wycieku.

- Na etapie od 0% do 60% tego procesu wskaźnik procentowy postępu będzie migać i zostaną odtworzone 3 sygnały dźwiękowe.

W tym momencie należy opróżnić dzbanek na wodę filtrowaną.



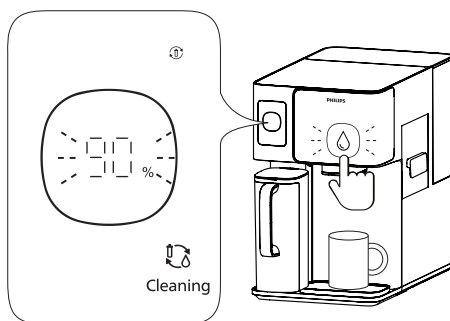
- Gdy wskaźnik „” zacznie migać i produkt odtworzy 3 sygnały dźwiękowe, należy opróżnić zbiornik wody kranowej, napęlnić go wodą kranową do linii maksymalnego napęlnienia („Max”) i ponownie włożyć do urządzenia.



Ważne:

Nie należy dolewać wody bezpośrednio do zbiornika wody kranowej, ponieważ w tym przypadku urządzenie nie rozpozna, że odświeżono wodę.

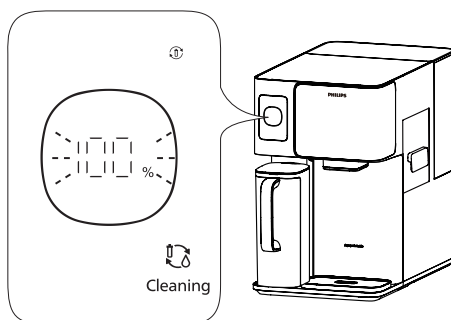
- Gdy postęp osiągnie „90%” i wskaźnik „” zacznie migać, zostaną odtworzone 3 sygnały dźwiękowe. Na tym etapie nie ma potrzeby opróżniania dzbanka na wodę filtrowaną. Umieść pojemnik o pojemności co najmniej 2 l pod wylotem wody i naciśnij pozycję „”.



Przypomnienie:

W tym czasie można nacisnąć pozycję „”, aby wstrzymać dozowanie wody.

- Na ekranie zostanie wyświetlony postęp 100%, co wskazuje ukończenie płukania. Można już rozpocząć korzystanie z produktu.



Przypomnienie:

Po wyjściu z programu płukania wskaźniki „💧” i „⚙️” będą migać. W tym momencie należy nacisnąć pozycję „💧”, aby opróżnić zbiornik chłodzący.

Ważne uwagi dotyczące płukania:

- Podczas procesu płukania nie należy wyłączać urządzenia ani odłączać go od zasilania.
- Jeśli podczas płukania słychać dźwięki, oznacza to, że urządzenie działa prawidłowo. Proces płukania zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu postępu 100%.
- Aby zakończyć proces płukania, można nacisnąć i przytrzymać przycisk czyszczenia przez 3 sekundy. Nie jest to jednak zalecane.
- Podczas procesu dozowania wody na etapie postępu od 90% do 100% może być słyszalny dźwięk zasysania. Jest to normalne i nie ma powodów do obaw.
- W razie zauważenia wycieku wody, usłyszenia nietypowych dźwięków, poczucia zapachu spalenizny lub dostrzeżenia dymu należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Jeśli woda w zbiorniku lub dzbanku wydaje się być mętna lub mleczna, jest to spowodowane mikropęcherzykami wytwarzanymi przez filtr i jest to normalne zjawisko.
- W razie dostrzeżenia czarnych cząsteczek: to prawdopodobnie resztkowy węgiel aktywny z filtra i to również jest normalne.

Kalibracja punktu wrzenia

Sprawdzanie i regulowanie lokalnego punktu wrzenia:

Aby zapobiec nadmiarowi pary, należy zadbać o poprawne skalibrowanie lokalnego punktu wrzenia. Ma to kluczowe znaczenie dla zapobiegania wytwarzaniu nadmiaru pary podczas procesu.

Automatyczna kalibracja punktu wrzenia:

- Podczas pobierania gorącej wody (100°C) po raz pierwszy urządzenie automatycznie skalibruje punkt wrzenia.
- Proces kalibracji trwa około 60 sekund.
- **Ważne:** Podczas procesu kalibracji pod dyszą należy umieścić pojemnik o pojemności co najmniej 500 ml, do którego będzie przechwytywana woda. Należy uważać na parę, aby zapobiec poparzeniom.

Ważne uwagi:

- Po zakończeniu kalibracji urządzenie jest gotowe do normalnego użytkowania.
- Przed wykonaniem tej kalibracji upewnij się, że dzbanek na wodę jest pełny (kontrolka przygotowywania wody powinna być wyłączona).
- Podczas procesu kalibracji z dyszy będzie wypływać wrząca woda i może dojść do wyrzutu pary. Należy zachować ostrożność, aby zapobiec poparzeniom.

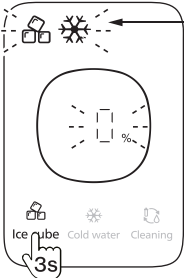
6 Instrukcja użytkowania

6.1 Wytwarzanie kostek lodu i schłodzonej wody

Uwaga: Aktywacja wytwarzania kostek lodu spowoduje również aktywację wytwarzania schłodzonej wody.

A. Aktywacja wytwarzania kostek lodu i schłodzonej wody

Naciśnij przycisk „Ice cube” i przytrzymaj go przez 3 sekundy. Wskaźniki „Ice cube” i „Cold water” migają, potwierdzając aktywację funkcji.

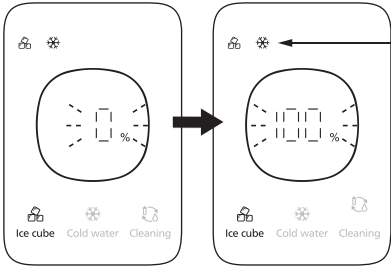


	Stan	Znaczenie
	Wyłączone	Funkcja wytwarzania lodu nie jest aktywna.
	Miganie	Trwa wytwarzanie lodu.
	Wyłączone	Funkcja wytwarzania schłodzonej wody nie jest aktywna.
	Wyłączone	Trwa schładzanie wody.

B. Cykle wytwarzania kostek lodu (partie)

Wskaźnik „%” informuje o postępie każdej partii.

Osiągnięcie postępu 100% oznacza, że ukończono jedną partię kostek lodu.



	Stan	Znaczenie
	Miganie	Trwa cykl wytwarzania kostek lodu.
	Stałe światło	Pojemnik na lód jest pełny. Ukończono cykl wytwarzania kostek lodu.
	Miganie	Trwa schładzanie wody.
	Stałe światło	Woda w zbiorniku schłodzonej wody osiągnęła temperaturę 5°C. Funkcja chłodzenia jest wstrzymana.

C. Automatyczne ponowne uruchamianie cykli wytwarzania kostek lodu

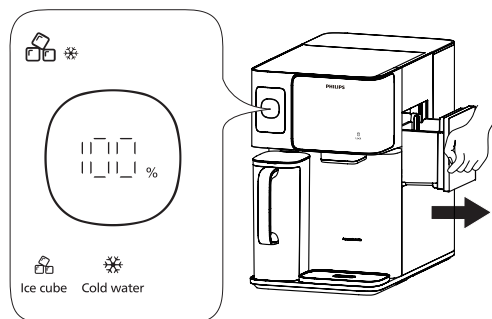
- Po pobraniu kostek lodu lub zadozowaniu schłodzonej wody urządzenie automatycznie napęlni pojemnik na lód i/lub zbiornik schłodzonej wody.
- Podczas napęlniania będzie migać wskaźnik „” lub „”.
- Poczekaj, aż wskaźnik zacznie świecić światłem stałym, co będzie oznaczać, że kostki lodu lub schłodzona woda są ponownie gotowe.

! Ważna uwaga:

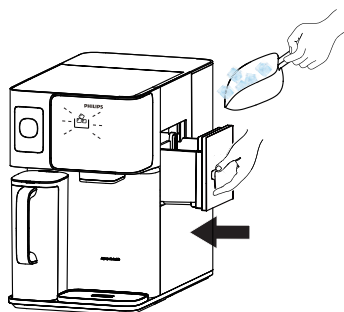
- Na potrzeby zapewnienia wydajności nie zaleca się pobierania kostek lodu ani schłodzonej wody podczas wytwarzania lodu.
- Pierwszy cykl wytwarzania lodu trwa około 70–110 minut, w zależności od temperatury pomieszczenia.
- Szybkość wytwarzania schłodzonej wody zależy od temperatury wody kranowej.

D. Pobieranie kostek lodu

1. Poczekaj, aż zapali się kontrolka „❄️”, a następnie wyciągnij pojemnik na lód z boku urządzenia.



2. Pobierz potrzebne kostki lodu, a następnie szybko włóż pojemnik na lód z powrotem do urządzenia.



Przypomnienie:

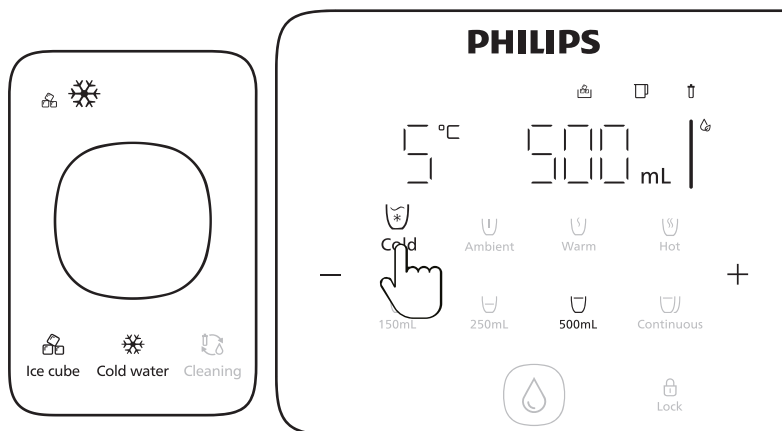
Jeśli pojemnik na lód nie zostanie włożony z powrotem przez dłuższy czas, produkt odtworzy trzy sygnały dźwiękowe, a funkcja wytwarzania kostek lodu zostanie wstrzymana.

! Ważna uwaga:

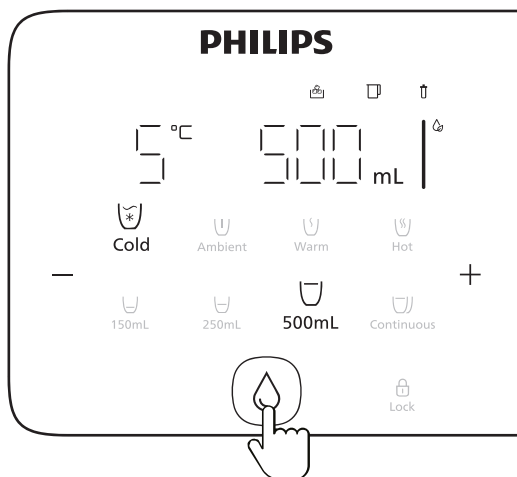
- Należy uważać, aby nie zabrudzić pojemnika na lód ani aby nie trafiała do niego inna żywność.
- Zawsze należy szybko ponownie włożyć pojemnik na lód do urządzenia, aby utrzymać niską temperaturę.
- W razie zbyt długiego pozostawienia pojemnika na lód poza urządzeniem może wystąpić opóźnienie przed wznowieniem funkcji wytwarzania lodu — jest to normalne.

E. Pobieranie schłodzonej wody

1. Poczekaj, aż zaświeci się wskaźnik „❄️”, a następnie naciśnij krótko pozycję „Cold”.



2. Wybierz objętość wody i naciśnij pozycję „💧”, aby pobrać schłodzoną wodę.



! Ważna uwaga:

Temperatura minimalna schłodzonej wody wynosi 5°C. Miganie wskaźnika „❄️” oznacza, że nadal trwa wytwarzanie schłodzonej wody. W przypadku pobrania schłodzonej wody na tym etapie jej temperatura będzie wyższa niż 5°C.

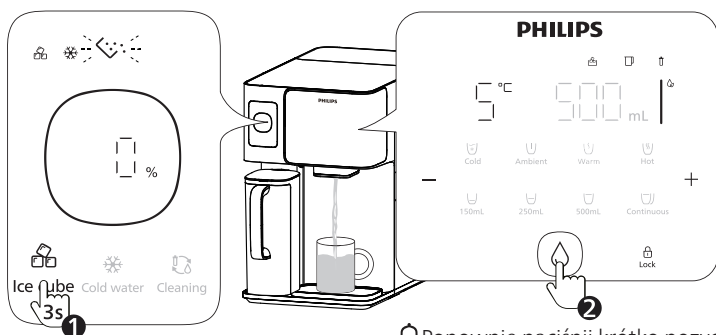
Jak zatrzymać wytwarzanie kostek lodu i schłodzonej wody:

Po wyłączeniu funkcji wytwarzania lodu urządzenie przestanie wytwarzać zarówno kostki lodu, jak i schłodzoną wodę.

Należy wykonać poniższe czynności, aby całkowicie opróżnić zbiornik schłodzonej wody i pojemnik na lód w celu zapobieżenia rozwojowi bakterii.

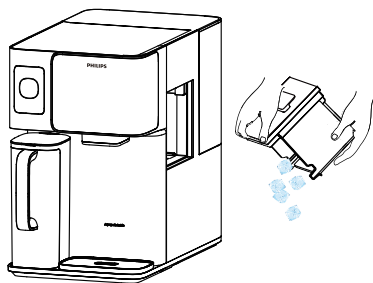
1. Opróżnianie zbiornika chłodzącego i pojemnika na lód:

- Umieść duży pojemnik pod wylotem wody. Naciśnij pozycję „Ice cube” i przytrzymaj ją przez kilka sekund, aż wskaźniki „<” i „>” zaczną migać. Następnie naciśnij krótko pozycję „>”, aby rozpocząć spuszczenie wody. Poczekaj, aż postęp osiągnie 100%.

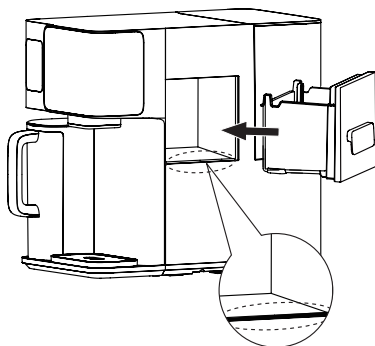


🔔 Ponownie naciśnij krótko pozycję „>”, aby wstrzymać.

- Podczas spuszczenia wody wyjmij pojemnik na lód i wysyp kostki lodu.



2. Czyszczenie pojemnika na lód: Wytrzyj pojemnik na lód czystą szmatką, a następnie włóż go z powrotem.



3. Potwierdzenie ukończenia: Gdy postęp opróżniania osiągnie 100%, wskaźniki „❏”, „❄” i „⏏:” zgasną, a funkcja wytwarzania kostek lodu zostanie wyłączona.

! Ważna uwaga:

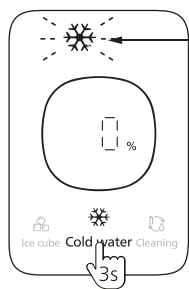
- Wychodzenie z procesu opróżniania: Jeśli chcesz zatrzymać proces opróżniania, naciśnij pozycję „❏” i przytrzymaj ją przez 3 sekundy. Działanie funkcji wytwarzania lodu zostanie wznowione.
- Nie odłączaj urządzenia od zasilania: Podczas opróżniania należy unikać odłączania urządzenia od zasilania. Jeśli zostanie to zrobione, opróżnianie zostanie zatrzymane, a wytwarzanie lodu będzie kontynuowane po ponownym włączeniu zasilania.
- Normalny dźwięk: Podczas procesu opróżniania będzie słychać dźwięk — jest to normalne. Dźwięk ucichnie, gdy opróżnianie osiągnie postęp 100%.

Korzystanie z funkcji schłodzonej wody

Gdy włączona jest funkcja schłodzonej wody, urządzenie wytwarza tylko schłodzoną wodę, a nie kostki lodu.

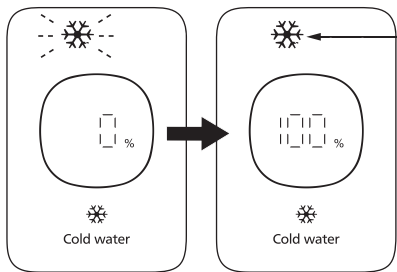
Jak rozpocząć wytwarzanie schłodzonej wody (bez wytwarzania kostek lodu)?

1. Aktywowanie funkcji schłodzonej wody: Naciśnij pozycję „Cold water” i przytrzymaj ją przez 3 sekundy, aż zacznie migać wskaźnik „❄️”. Oznacza to, że funkcja schłodzonej wody jest teraz aktywna.



	Stan	Znaczenie
❄️	Wyłączone	Funkcja wytwarzania schłodzonej wody nie jest aktywna
	Miganie	Trwa schładzanie wody

2. Schłodzona woda jest gotowa: Gdy postęp osiągnął 100%, schłodzona woda jest gotowa.

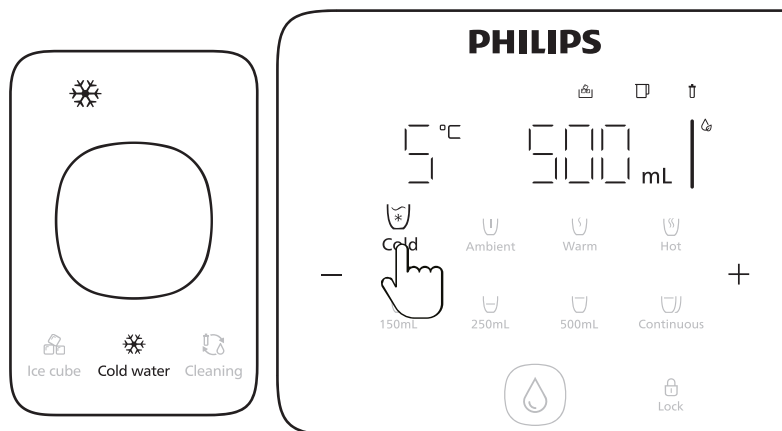


	Stan	Znaczenie
❄️	Nie świeci	Funkcja wytwarzania schłodzonej wody nie jest aktywna
	Miganie	Trwa schładzanie wody
	Stałe światło	Woda w zbiorniku schłodzonej wody osiągnęła temperaturę 5°C. Funkcja chłodzenia jest wstrzymana

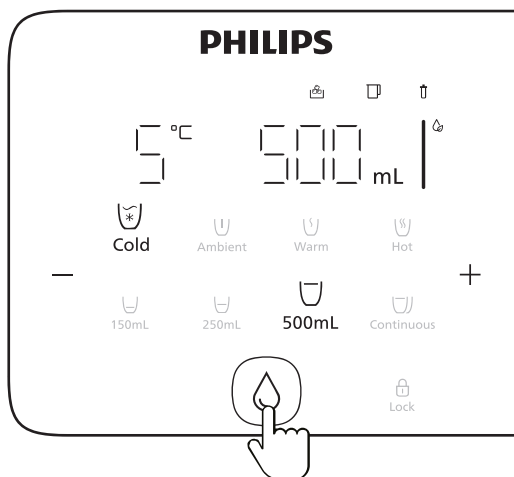
 Kontrolka wskaźnika stanu informuje o stanie zimnej wody.

Pobieranie schłodzonej wody

1. Poczekaj, aż zaświeci się wskaźnik „❄️”, a następnie naciśnij krótko pozycję „Cold”.



2. Wybierz objętość wody i naciśnij pozycję „💧”, aby pobrać schłodzoną wodę.



! Ważna uwaga:

- Temperatura minimalna schłodzonej wody wynosi 5°C. Miganie wskaźnika „❄️” oznacza, że nadal trwa wytwarzanie schłodzonej wody. W przypadku pobrania schłodzonej wody na tym etapie jej temperatura będzie wyższa niż 5°C.
- Po ukończeniu chłodzenia pobranie schłodzonej wody spowoduje automatyczne napełnienie zbiornika. Podczas napełniania będzie migać wskaźnik „❄️”. Poczekaj, aż zaczniesz świecić światłem stałym, co będzie oznaczać, że schłodzona woda jest ponownie gotowa.

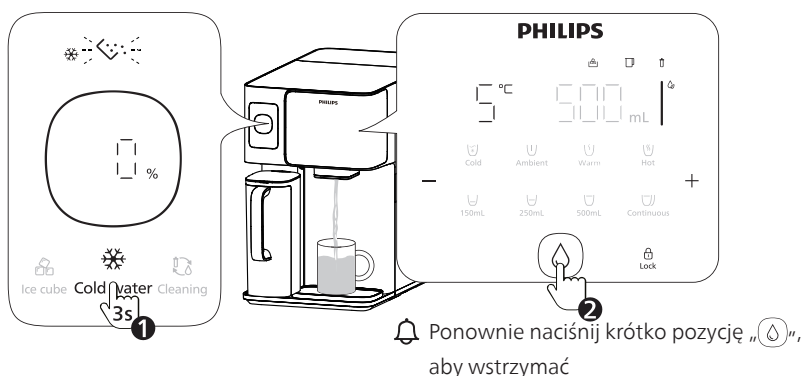
Zatrzymywanie wytwarzania schłodzonej wody

Po wyłączeniu funkcji schłodzonej wody urządzenie przestanie ją wytwarzać.

Należy wykonać poniższe czynności, aby całkowicie opróżnić zbiornik schłodzonej wody i pojemnik na lód w celu zapobieżenia rozwojowi bakterii.

1. Opróżnianie zbiornika chłodzącego:

- Umieść duży pojemnik pod wylotem wody. Naciśnij pozycję „❄️” i przytrzymaj ją przez 3 sekundy, aż wskaźniki „❄️” i „💧” zaczną migać. Następnie naciśnij krótko pozycję „💧”, aby rozpocząć spuszczenie wody. Poczekaj, aż postęp osiągnie 100%.



- Gdy postęp opróżniania osiągnie 100%, wskaźnik „❄️” zgaśnie, a funkcja schłodzonej wody zostanie wyłączona.

! Ważna uwaga:

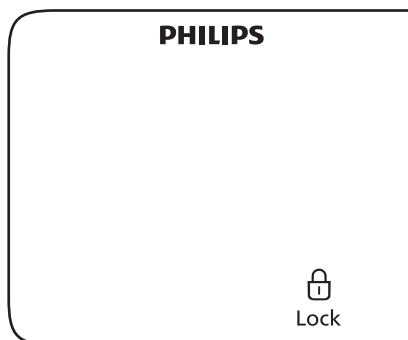
- Wychodzenie z procesu opróżniania: Jeśli chcesz zatrzymać proces opróżniania, naciśnij pozycję „❄️” i przytrzymaj ją przez 3 sekundy. Działanie funkcji wytwarzania lodu zostanie wznowione.
- Nie odłączaj urządzenia od zasilania: Podczas opróżniania należy unikać odłączania urządzenia od zasilania. Jeśli zostanie to zrobione, opróżnianie zostanie zatrzymane, a wytwarzanie lodu będzie kontynuowane po ponownym włączeniu zasilania.
- Normalny dźwięk: Podczas procesu opróżniania będzie słychać dźwięk — jest to normalne. Dźwięk ucichnie, gdy opróżnianie osiągnie postęp 100%.

6.3 Wytwarzanie wody o temperaturze otoczenia i gorącej

Wybieranie preferowanej temperatury i objętości

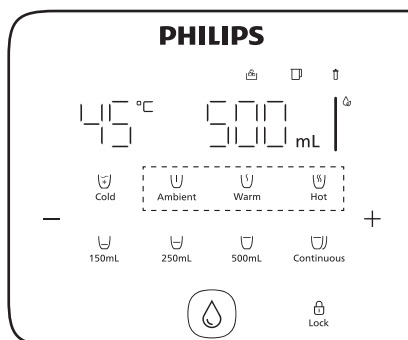
1. Odblokowywanie urządzenia:

Naciśnij pozycję „ Lock”, aby odblokować urządzenie.



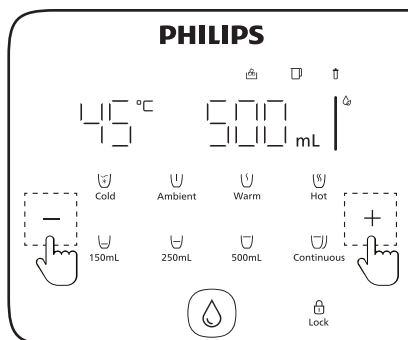
2. Regulacja temperatury wody:

- Naciśnij pozycję „ Ambient”, aby wybrać wodę o temperaturze otoczenia.
- Naciśnij kilkakrotnie pozycję „ Warm”, aby wybrać temperaturę od 45°C do 55°C.
- Naciśnij kilkakrotnie pozycję „ Hot”, aby wybrać temperaturę od 85°C do 100°C.



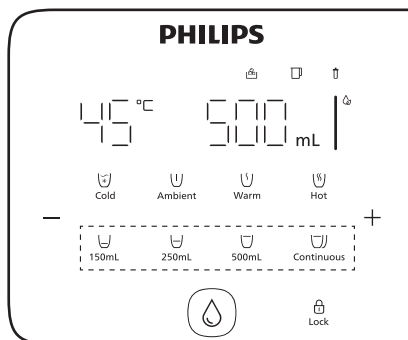
3. Ustawianie dodatkowych opcji temperatury:

- Wybierz przycisk temperatury, a następnie naciśnij krótko pozycję „-” lub „+”, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę.



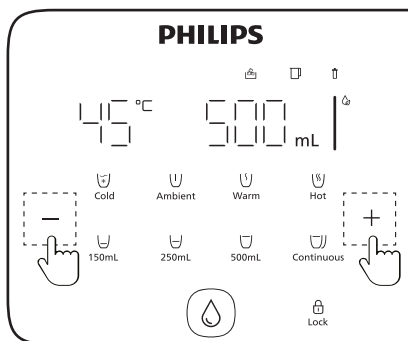
4. Regulacja objętości wody:

- Naciskaj pozycję „”, aby przełączać między 150 ml i 120 ml.
- Naciskaj pozycję „”, aby przełączać między 250 ml i 350 ml.
- Naciśnij pozycję „”, aby wybrać 500 ml.
- Naciśnij pozycję „” w celu ciągłego dozowania wody.

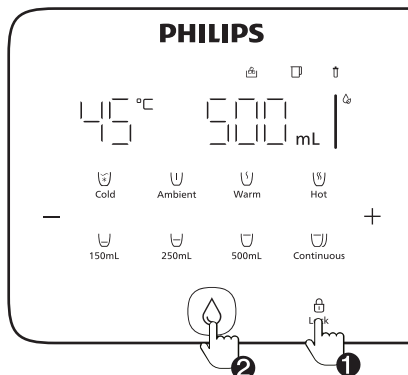


5. Ustawianie dodatkowych opcji objętości wody:

- Naciśnij i przytrzymaj pozycję „-” lub „+”, aby zwiększyć lub zmniejszyć objętość wody.



- Naciśnij pozycję „” i „”, aby dozować gorącą wodę. Aby przerwać dozowanie, naciśnij tę pozycję ponownie lub naciśnij dowolny inny przycisk.
- Wodę o temperaturze otoczenia można dozować bezpośrednio bez naciskania pozycji „”.



! Ważna uwaga:

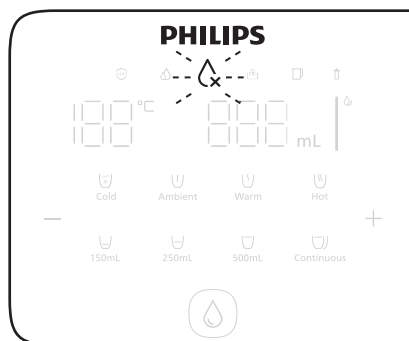
- Naciśnij pozycję „” i przytrzymaj ją przez 3 sekundy, aby wyłączyć/włączyć blokadę bezpieczeństwa.
- Naciśnij i przytrzymaj przyciski „” i „” przez 3 sekundy, aby wyłączyć/włączyć sygnał dźwiękowy.

6.4 Odświeżanie i uzupełnianie wody nieprzetworzonej

Przypomnienie o wymianie wody:

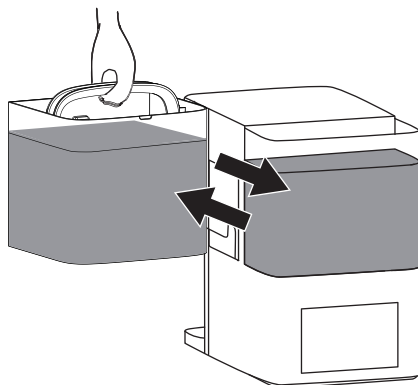
Urządzenie wyświetla monit o wymianę wody w następujących sytuacjach:

- Zbiornika wody kranowej nie napełniano w ciągu 48 godzin.
- Wskaźnik TDS wody kranowej ma wysoką wartość.
- Poziom jakości wody w zbiorniku wody kranowej jest niski.



Kroki wymiany wody:

1. Otwórz pokrywę zbiornika wody kranowej.
2. Podnieś i wyjmij zbiornik, a następnie wylej pozostałą wodę.
3. Napełnij zbiornik świeżą wodą kranową i włóż go z powrotem do urządzenia, upewniając się, że pokrywa jest dobrze zamknięta.



! Ważna uwaga:

Przed dolaniem świeżej wody zawsze należy opróżnić zbiornik.

7 Codzienna konserwacja

Czyszczenie przewodu wodnego

Przypomnienie o wymianie wody:

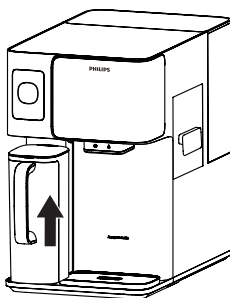
Urządzenie wyświetla monit o wyczyszczenie przewodu wodnego w następujących sytuacjach:

- Produktu nie używano przez ponad tydzień lub używano go nieprzerwanie przez miesiąc
- Ponowne użycie dystrybutora po długim okresie nieużywania.

Kroki czyszczenia przewodu wodnego:

1. Przygotowanie do czyszczenia:

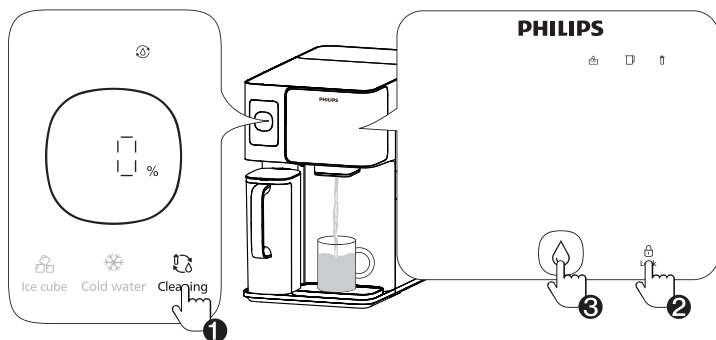
Napełnij zbiornik wody kranowej, włóż go z powrotem do urządzenia i poprawnie załóż pokrywę.



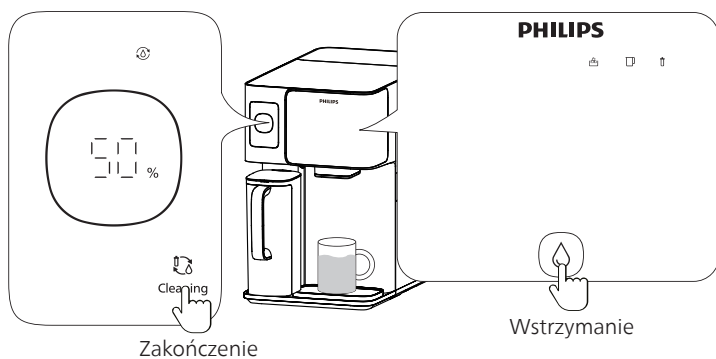
- Poczekać, aż dzbanek na wodę filtrowaną napełni się, a kontrolka „” zgaśnie. Dopóki to nie nastąpi, funkcja czyszczenia nie będzie działać.

2. Konfiguracja czyszczenia:

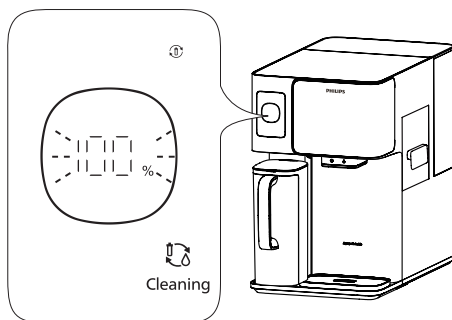
- Umieść pojemnik (co najmniej 2-litrowy) pod wylotem wody. Krótko naciśnij przycisk „Cleaning” i następnie „Lock” i „Water”, aby rozpocząć proces czyszczenia.



- Podczas czyszczenia naciśnij krótko pozycję „Water”, aby je wstrzymać. Aby zakończyć proces czyszczenia, ponownie naciśnij krótko pozycję „Cleaning”.



3. Finalizowanie czyszczenia: Gdy miga wskaźnik „100%”, proces czyszczenia jest zakończony.



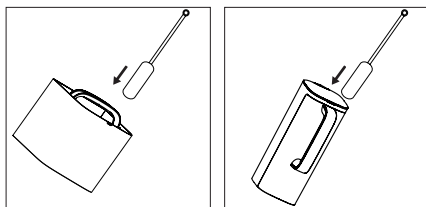
! Ważna uwaga:

- Jeśli funkcja kostek lodu/schłodzonej wody jest wyłączona: Urządzenie dozuje 1000 ml wody (o temperaturze otoczenia i gorącej) w celu przepłukania przewodu gorącej wody.
- Jeśli funkcja kostek lodu/schłodzonej wody jest włączona: Urządzenie dozuje 2000 ml wody (o temperaturze otoczenia i gorącej) w celu przepłukania przewodów zimnej i gorącej wody.

Czyszczenie zbiornika wody kranowej i dzbanka na wodę filtrowaną:

Jeśli na dnie zbiornika wody kranowej lub dzbanka na wodę filtrowaną widoczne są wyraźne zanieczyszczenia, przepłucz go wodą i wyczyść za pomocą szczoteczki.

Zaleca się czyszczenie zarówno zbiornika wody kranowej, jak i dzbanka na wodę filtrowaną za pomocą szczoteczki* co najmniej raz w tygodniu.



! Ważna uwaga:

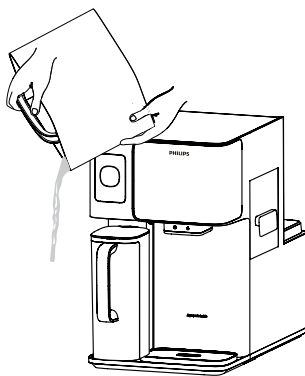
Zbiornika wody kranowej ani dzbanka na wodę filtrowaną nie należy wkładać do zmywarki.

*Szczoteczkę do czyszczenia należy kupić samodzielnie.

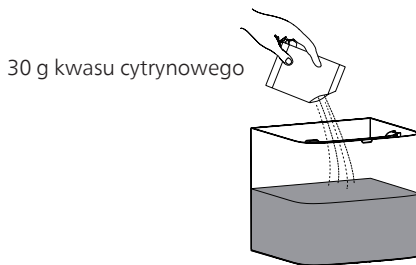
Odkamienianie zbiornika wody kranowej

Kroki odkamieniania:

1. Opróżnianie zbiornika wody kranowej: Wyjmij i opróżnij zbiornik wody kranowej.



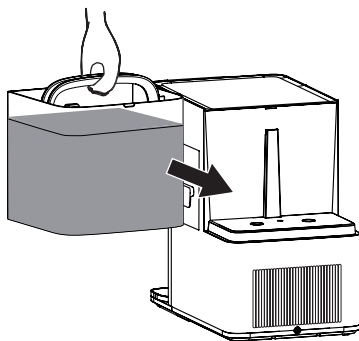
2. Przygotowywanie roztworu czyszczącego: Napełnij zbiornik wody kranowej do połowy i dodaj 30 g kwasu cytrynowego*. Lekko zamieszaj, a następnie pozostaw na 2 godziny.



! Ważna uwaga:

W tym czasie nie należy wkładać zbiornika wody kranowej z powrotem do dystrybutora.

3. Płukanie i napełnianie: Po 2 godzinach wylej roztwór kwasu cytrynowego. Wyczyść cały zbiornik wodą kranową, dokładnie go płucz. Napełnij zbiornik świeżą wodą kranową i włóż go z powrotem do dystrybutora.



*Kwas cytrynowy należy kupić samodzielnie.

Przechowywanie wkładu filtrującego (przed ponad 7 dniami nieużywania)

Jeśli system nie będzie używany przez ponad 7 dni, należy wykonać następujące czynności:

1. Opróżnianie zbiornika wody i dzbanka na wodę filtrowaną: Opróżnij zarówno zbiornik wody kranowej, jak i dzbanek na wodę filtrowaną.
2. Odłączanie od zasilania: Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
3. Przechowywanie elementu filtrującego: Uszczelnij element filtrujący i umieść go w lodówce w strefie na produkty świeże (o temperaturze 2–5°C).

! Ważna uwaga:

- Filtra nie należy przechowywać w zamrażarce.
- Płukanie przed użyciem: Przed ponownym użyciem urządzenia należy wykonać procedurę płukania, aby przygotować je do użycia.

Wymiana filtra

Wytyczne dotyczące wymiany filtra

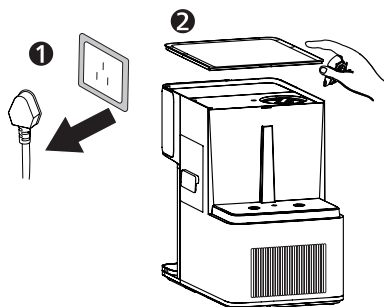
Wymień wkład filtra, gdy na panelu wyświetlacza zacznie migać wskaźnik „” lub zgodnie z zalecanym cyklem.

Nazwa	Model	Sugerowany cykl wymiany
Filtr z odwróconą osmozą Aquaporin Inside®	ADD583	1 rok

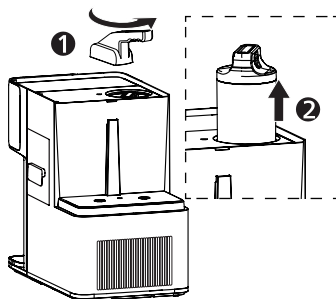
 Filtr można wymieniać wyłącznie na oryginalny wkład filtra firmy Philips.

Kroki wymiany filtra:

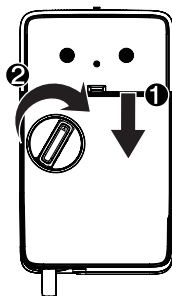
1. Wyłącz urządzenie i wyjmij zbiornik wody.



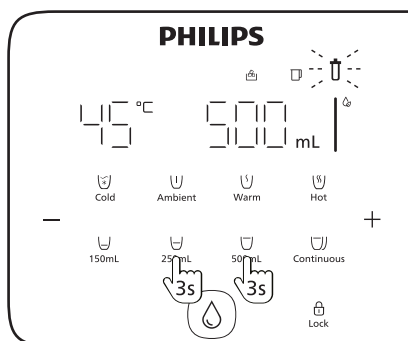
2. Za pomocą klucza do filtra (dostarczonego z filtrem zamiennym) przekręć stary filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji „” i wyjmij go.



3. Włóż nowy filtr do uchwyty i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „”.
Włóż zbiornik wody i włącz urządzenie.



4. Zresetuj wskaźnik filtra, naciskając i przytrzymując przyciski „” i „” przez 3 sekundy, aż kolor wskaźnika „” zmieni się na biały.



! Ważna uwaga:

- Filtra nie należy przechowywać w zamrażarce.
- Płukanie przed użyciem: Przed ponownym użyciem urządzenia należy wykonać procedurę płukania, aby przygotować je do użycia.

8 Rozwiązywanie problemów

Błąd	Przyczyny	Rozwiązania
E01: Nie można pobrać gorącej wody.	Temperatura wody kranowej przekracza 38°C.	Zadbaj o to, aby temperatura wody kranowej nie przekraczała 38°C.
E02: Nie można pobrać gorącej wody.	Alarm o nieprawidłowości z sondy temperatury wody na wylocie.	Po ukończeniu filtracji pobierz 500 ml wody o temperaturze otoczenia i ponownie spróbuj pobrać gorącą wodę. Jeśli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
E04: Nie można pobrać gorącej wody.	Alarm o nieprawidłowości dotyczący grzania.	Po ukończeniu filtracji pobierz 500 ml wody o temperaturze otoczenia i ponownie spróbuj pobrać gorącą wodę. Jeśli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
E06: Produkt nie jest w stanie normalnie filtrować i dozować wody.	Alarm o nieprawidłowości dotyczący filtracji wody. Nieprawidłowo zainstalowany lub zatkany filtr.	Sprawdź, czy filtr jest prawidłowo zainstalowany lub czy nie jest zatkany. Jeśli filtr jest zatkany, należy go wymienić.
EU: Nieprawidłowości w komunikacji produktu.	Nieprawidłowy sygnał komunikacyjny na elektronicznej płycie sterującej produktu.	Odłącz zasilanie na 1–2 minuty, a następnie podłącz je ponownie.
Nie można dozować wody.	W dzbanku na wodę filtrowaną skończyła się woda.	Jeśli wskaźnik „  ” miga, przed rozpoczęciem normalnego dozowania wody należy poczekać, aż przestanie migać.
	Dzbanek na wodę filtrowaną nie jest poprawnie włożony.	Sprawdź, czy dzbanek na wodę filtrowaną jest poprawnie włożony.
	Zbiornik wody kranowej nie jest poprawnie włożony.	Sprawdź, czy zbiornik wody kranowej jest poprawnie włożony.
Nie można filtrować wody.	Poziom wody w zbiorniku wody kranowej jest niski, a wskaźnik „  ” miga na czerwono.	Całkowicie opróżnij zbiornik wody kranowej, a następnie napełnij go.
	Dzbanek na wodę filtrowaną nie jest poprawnie włożony.	Sprawdź, czy dzbanek na wodę filtrowaną jest poprawnie włożony.
	Zbiornik wody kranowej nie jest poprawnie włożony.	Sprawdź, czy zbiornik wody kranowej jest poprawnie włożony.

Błąd	Przyczyny	Rozwiązania
Wyciek wody.	Woda przelewa się z tacy ociekowej.	Opróżnij tacę ociekową.
	Zawór uszczelniający na dnie zbiornika wody kranowej jest zablokowany.	Przytrzymaj zawór uszczelniający palcem lub drobnym przedmiotem, aby usunąć blokadę.
	Dzbanek na wodę filtrowaną nie jest poprawnie włożony.	Upewnij się, że dzbanek na wodę filtrowaną lub zbiornik wody kranowej jest poprawnie włożony.
Dziwny smak wody.	Nowy dystrybutor nie został wyczyszczony.	Wykonaj procedury czyszczenia przed pierwszym użyciem.
	Wkład filtra nie został wymieniony zgodnie z wymaganiami.	Wymień wkład filtra.
Upływ prądu.	Złe uziemienie i uszkodzony przewód zasilający.	Należy używać trójżyłowej wtyczki z niezawodnym uziemieniem. Skontaktuj się z działem obsługi klienta.
Nie reagują przyciski lub ekran wyświetlacza.	Wadliwe działanie systemu lub uszkodzenie sprzętu.	Odłącz zasilanie na 1–2 minuty, a następnie podłącz je ponownie.

9 Zawartość opakowania

Dystrybutor (z 1 filtrem wewnętrznym)	×1
Tac ociekowa	×1
Dzbanek na wodę filtrowaną	×1
Instrukcja obsługi	×1
Skrócona instrukcja obsługi	×1
Instrukcja wymiany filtra	×1
Instrukcja rozpakowywania	×1

10 Gwarancja i wsparcie

Aby uzyskać informacje lub w razie pytań, należy odwiedzić witrynę www.philips.com/support lub skontaktować się z działem obsługi klienta w swoim kraju/regionie. Jeśli w danym kraju/regionie nie ma centrum obsługi klienta, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

W ciągu dwóch lat od daty zakupu dostępny jest bezpłatny serwis gwarancyjny obejmujący wszelkie uszkodzenia spowodowane przez problemy w procesie produkcyjnym oraz wszelkie uszkodzenia podzespołów powstałe podczas normalnej eksploatacji, które zostały potwierdzone przez nasz personel serwisowy.

Serwis gwarancyjny nie obejmuje często wymienianych elementów eksploatacyjnych, sprzętu pomocniczego, kosztów wysyłki ani serwisu „od drzwi do drzwi”. Podczas serwisowania należy przedstawić dowód zakupu pracownikom serwisu.



Register your product and learn more via the website link below:

www.philips.com/water

Specifications are subject to change without notice

© 2025 AquaShield

All rights reserved.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.

Rev A JAN 25

